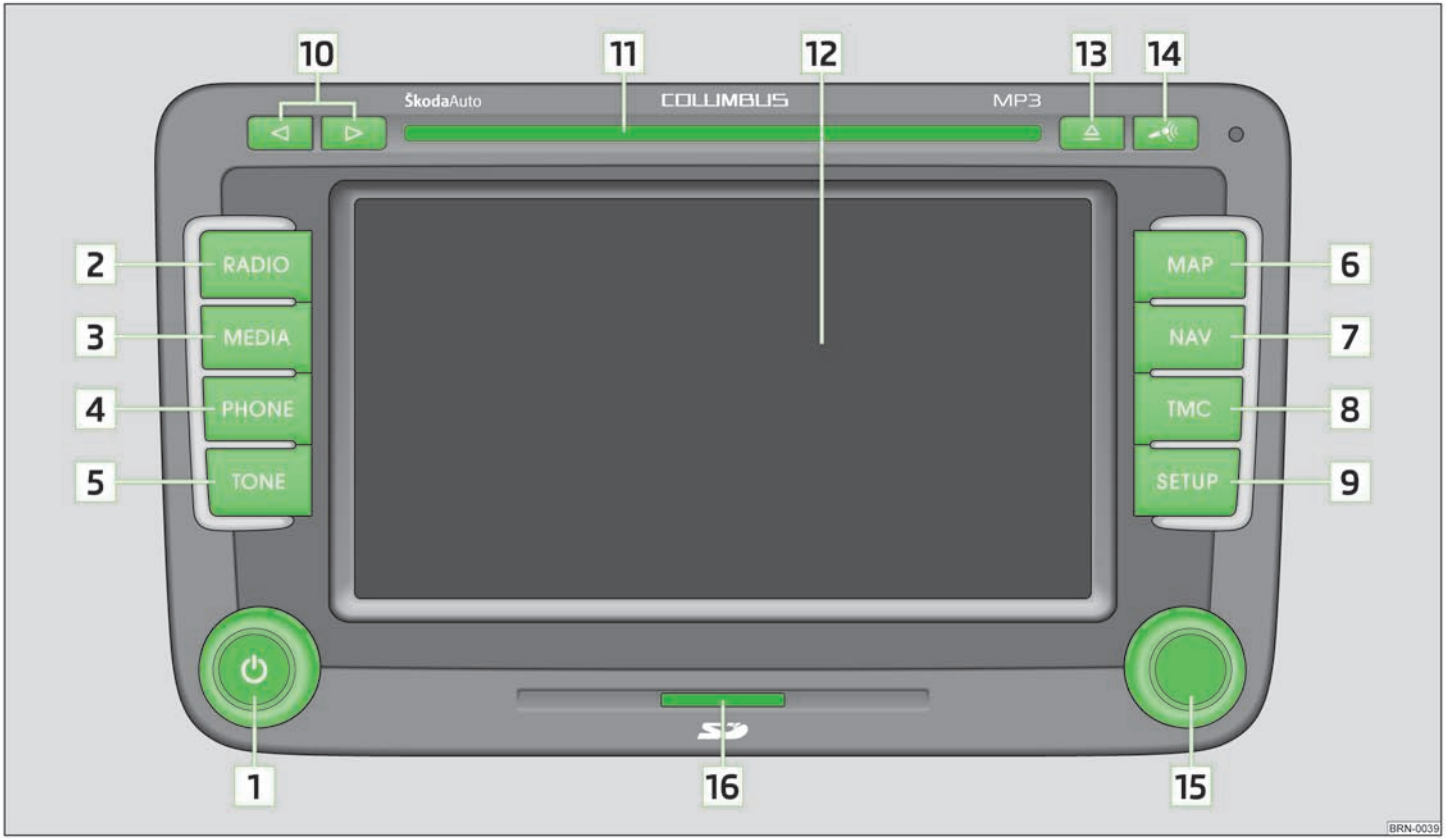
ŠKODA

Sistema de Navegação Columbus
Manual de Instruções


10
11
12
13
14
ŠkodaAuto
COLUMBUS
MP3
2
RADIO
3
MEDIA
4
PHONE
5
TONE
MAP
6
NAV
7
TMC
8
SETUP
9
1
16
15
BRN-0039

Prefácio

Decidiu-se por um veículo ŠKODA, que está equipado com o sistema de navegação Columbus (doravante designado apenas por sistema de radionavegação) – agradecemos a confiança em nós depositada.

Recomendamos que leia com atenção este Manual de Instruções, para ficar a conhecer rapidamente e em pormenor o seu sistema de radionavegação.

Se tiver outras questões ou problemas a apresentar relativamente ao seu sistema de radionavegação, dirija-se por favor ao seu concessionário ŠKODA autorizado ou ao importador.

As disposições legais nacionais divergentes têm prioridade sobre as informações dadas neste Manual de Instruções.

Desejamos que desfrute ao máximo do seu sistema de radionavegação e que faça sempre uma boa viagem.

A sua ŠKODA AUTO a.s. (doravante apenas ŠKODA)

Índice

Avisos gerais

Manual de Instruções 3
Explicação dos símbolos 3
Avisos importantes 3
Vista geral do aparelho 4
Ligar e desligar o aparelho 5
Ajustar o volume de som 5
Utilização do visor 5
Ecrã de introdução com teclado 6

Controlo por voz do sistema de radionavegação

Informações introdutórias 7
Comandos por voz 7

Modo SETUP

Menu principal SETUP 9
Ajustes do rádio 9
Ajustes de media 9
Ajustes do telefone 10
Ajustes do sistema 10
Ajustes do visor 10
Ajustes do mapa 10
Ajustes da navegação 11
Ajustes da informação de trânsito 11
Ajustes do controlo por voz 11
Ajustes do vídeo 11
Ajustes da televisão 12

Modo RADIO

Menu principal RADIO 13
Emissora de trânsito TP 13

Modo MEDIA

Menu principal MEDIA 15
Informações introdutórias sobre o modo de CD/DVD 16
Informações introdutórias sobre o modo de MP3 17
Cartão de memória 17
Fontes externas 18
Disco rígido (HDD) 19
Modo de vídeo 19
Modo TV 21

Modo PHONE

Menu principal TELEFONE 23
Lista telefónica 23
Chamada telefónica e funções disponíveis durante uma chamada telefónica 24
Menu SMS 25

Modo TONE

Ajustes de som 26

Modo MAP

Apresentação do mapa 27
Tecla de função „Navegação" 28
Tecla de função „Ecrã dividido" 29

Modo NAV (Navegação)

Informações introdutórias 30
Dados de navegação e o DVD de navegação 31
Ecrãs de introdução para a guia ao destino 31
Menu principal Navegação 32
Tecla de função „Novo destino" 33
Guia ao destino com um destino 34
Modo de trajecto 35
Modo de pontos de passagem 36
Bloquear manualmente trechos do percurso 37
Guia ao destino dinâmica com utilização do TMC 37

Modo TMC

Apresentar as mensagens de trânsito TMC 39

Índice remissivo

Avisos gerais

Manual de Instruções

Neste Manual de Instruções são descritas **todas as possíveis variantes de equipamento**, sem que estas estejam assinaladas como equipamento extra, variante de modelo ou equipamento dependente do mercado.

Deste modo, **nem todos os componentes de equipamento** descritos neste Manual de Instruções terão necessariamente de estar presentes no seu veículo.

O equipamento do seu veículo é descrito na documentação de venda, que recebeu na altura da compra do veículo. Para mais informações, consulte o seu vendedor ŠKODA.

Explicação dos símbolos

■ Fim de um parágrafo.

▶ O parágrafo continua na página seguinte.

→ Transição para a tecla seguinte.

Avisos importantes

Avisos de segurança

ATENÇÃO

- Em primeiro lugar dedique toda a sua atenção à condução do veículo! Enquanto condutor, é totalmente responsável pela segurança na estrada. Utilize o sistema só de modo a, em qualquer situação do trânsito, ter o veículo totalmente sob controlo - Perigo de acidente!
- Ajuste o volume de som de modo a que os sinais acústicos provenientes do exterior, p. ex., sirenes de alarme de veículos prioritários, tais como viaturas da polícia, ambulâncias e viaturas de bombeiros, sejam sempre audíveis.
- Um volume de som demasiado alto pode causar danos auditivos!

Garantia

Para o aparelho são válidas as mesmas condições de garantia como para veículos novos, consulte o Plano de Serviço.

Cuidados com o visor

CUIDADO

- Não utilize solventes, tais como gasolina ou terebintina, que possam danificar a superfície do visor.
- Trate o visor com cuidado, uma vez que a pressão dos dedos ou o toque com objectos afiados pode dar origem a amolgadelas ou riscos.

Aviso

Pode limpar as impressões digitais no visor com um pano macio e, se necessário, com álcool puro.

Recepção do sinal

Parques de estacionamento cobertos, túneis, arranha-céus ou montanhas podem causar interferências no sinal de rádio e de GPS ao ponto de originar uma falha completa do sistema.

Segurança anti-roubo

A codificação anti-roubo do seu sistema de radionavegação evita a colocação em funcionamento do sistema depois de um corte de tensão, p. ex., durante a reparação do veículo ou depois de um roubo. Depois de se desligar a bateria, depois de uma separação do sistema de radionavegação da tensão de bordo do veículo ou depois de um defeito do fusível, é necessária a introdução do código aquando da colocação em funcionamento. O número de código só pode ser pedido „online" através do sistema ŠKODA, para assim garantir uma protecção anti-roubo ainda mais eficiente. Se necessário, dirija-se a um concessionário ŠKODA autorizado.

Introdução do código
Se, após a activação, surgir um campo de teclado solicitando a introdução do código, o aparelho tem de ser desbloqueado mediante a introdução do código correcto, composto por quatro dígitos. ▶

› Introduza o código de quatro dígitos através das teclas de função 0 a 9. O algarismo é assumido na linha de introdução.

Depois de ser inserida uma série de quatro algarismos, o bloco de algarismos fica cinzento (desactivado) e não podem ser introduzidos mais algarismos na linha de introdução.

› Para eliminar os algarismos da linha de introdução, da direita para a esquerda, carregue na tecla de função ⌫ no visor.
› Quando o código correcto for indicado na linha de introdução, carregue na tecla de função OK.

Número de código errado

Se na introdução do código se confirmar um código errado, o processo pode ser repetido **mais uma vez**. A quantidade de tentativas será indicada na linha inferior do visor.

Se o código for incorrectamente introduzido pela segunda vez, o aparelho fica bloqueado durante uma hora, aproximadamente. Só depois de passada uma hora, durante a qual o aparelho e a ignição ficaram ligados, é que é então possível repetir a introdução do código de segurança.

Se forem de novo efectuadas duas tentativas inválidas, o sistema de radionavegação fica novamente bloqueado durante uma hora.

Aviso

Normalmente, o código é gravado na memória do painel de instrumentos. Assim é automaticamente descodificado (codificação de conforto). Uma introdução manual do código não é por isso necessária em condições normais.

Indicação no visor

No visor do aparelho são indicadas, p. ex., informações do Climatronic, a distância do veículo em relação a um obstáculo em caso de activação da „assistência ao parqueamento“, etc.

Vista geral do aparelho

1 ⏻ - **Botão de ajuste**
› para ligar e desligar o aparelho (carregar)
› para ajustar o volume de som da fonte áudio actualmente em reprodução ou/e do controlo por voz (rodar) — 5

2 RADIO - modo de rádio — 13

3 MEDIA - modo de media — 15

4 PHONE - modo de telefone — 23

5 TONE - ajustes de som e do volume de som — 26

6 MAP - apresentação do mapa — 27

7 NAV - modo de navegação — 30

8 TMC - indicação de informações de trânsito TMC — 39

9 SETUP - ajustes de cada um dos modos de funcionamento — 9

10 ◁ e ▷ - teclas para avançar e retroceder
› **Modo RADIO** - para a selecção das emissoras a partir da lista memorizada.
› **Modo MEDIA** - para a selecção do título anterior ou seguinte.
› **Modo TV** - para a selecção das emissoras de TV.

11 **Ranhura de CD/DVD** — 15

12 **Ecrã** — 5

13 ⏏ - ejectar um CD ou DVD — 16

14 🎤 - activar o controlo por voz — 7

15 **Botão do menu**
› **Modo RADIO** - rodar para o ajuste manual da emissora; carregar ligeiramente para iniciar/parar a reprodução automática (scan).
› **Modo MEDIA** - rodar para mudar de título; carregar ligeiramente para iniciar/parar a reprodução automática (scan) no modo de áudio.
› **Apresentação do mapa (MAP)** - rodar para alterar a escala do mapa; carregar ligeiramente para repetir uma mensagem de navegação com a guia ao destino activa.
› **Modo de navegação (NAV)** - carregar ligeiramente para repetir uma mensagem de navegação durante a guia ao destino.

16 **Ranhura do cartão de memória** — 17

Ligar e desligar o aparelho

› Para ligar ou desligar o aparelho, carregue na tecla 1.

Depois de ligar o aparelho, é reproduzida a última fonte áudio que estava activa antes de o desligar.

Se o aparelho estiver ligado e a chave do veículo for retirada da ignição, o aparelho desliga-se automaticamente.

Se o seu veículo estiver equipado com o sistema KESSY, o aparelho desliga-se automaticamente depois de o motor ter sido desligado e a porta aberta. Se abrir primeiro a porta e de seguida desligar o motor, o aparelho só se desliga depois de o veículo ter sido trancado.

Com a ignição desligada, o sistema desliga-se automaticamente passado cerca de meia hora (protecção contra descarga da bateria do veículo).

Ajustar o volume de som

› Para aumentar o volume de som, rode a tecla 1 para a direita.
› Para diminuir o volume de som, rode a tecla 1 para a esquerda.

A alteração do volume de som é indicada no visor do aparelho.

Se diminuir o volume de som para o nível 0, os altifalantes são colocados em modo de silêncio e no visor surge o símbolo 🔇.

CUIDADO

Um volume de som demasiado alto pode causar danos auditivos!

Utilização do visor

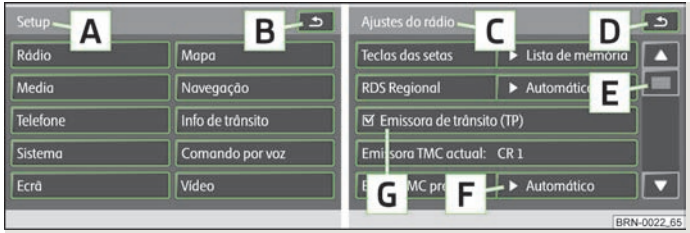


Fig. 1 **Modo de ajuste SETUP: menu principal de ajustes / ajustes do rádio**

O visor do aparelho é um ecrã táctil, também conhecido por „touchscreen". Os sectores no visor que apresentam um contorno colorido estão actualmente „activos" e **são accionados ao tocar no visor**.

Algumas funções do sistema de radionavegação podem ser accionadas a partir do volante multifunções; consulte o Manual de Instruções do seu veículo.

„Teclas de função" no visor

› Os sectores activos, que permitem aceder a uma função ou um menu, são chamados „teclas de função".
› Por exemplo, no menu principal *Ajustes*, toque na tecla de função Rádio » Fig. 1 para aceder ao menu dos *Ajustes do rádio* C » Fig. 1. O menu em que se encontra é-lhe indicado na linha do título A e C.
› Com a tecla de função B e D pode retroceder para o menu anterior a partir de qualquer menu.

„Regulador de deslize"

› Carregar no regulador de deslize E » Fig. 1 e deslocá-lo para baixo ou para cima (ou tocar nas teclas de função ▼ e ▲) permite a movimentação dentro do menu em que se encontra.
› Também pode movimentar o regulador de deslize na barra de regulação, carregando na tecla de função - ou +, p. ex., ao efectuar ajustes no modo de DVD.

„Janela de Pop-up"

› Depois de carregar na tecla de função F, abre-se uma „janela de Pop-up" com itens de menu adicionais.
› Carregue brevemente num dos itens de menu apresentados. A janela de Pop-up desaparece e o item de menu seleccionado é apresentado na tecla de função.

Para fechar a janela de Pop-up sem alterar o ajuste, toque na tecla de função ⊠, na janela de Pop-up.

„Checkbox"
Algumas funções só podem ser ligadas ou desligadas. Antes de uma função, que só pode ser ligada ou desligada, encontra-se uma caixa de verificação, também conhecida por „checkbox" G » Fig. 1.

☑ - A função está ligada.

☐ - A função está desligada.
› Para ligar ou desligar a função, carregue ligeiramente na tecla de função correspondente.

Se com o aparelho ligado não forem apresentadas no visor quaisquer teclas de função (p. ex., durante a reprodução de um DVD), toque ligeiramente no visor, para apresentar as teclas de função que podem ser utilizadas actualmente.

Menu de exemplo no Manual de Instruções
Carregue na tecla ABC → DEF - estas teclas têm de ser accionadas sequencialmente.

- XYZ - descrição de uma tecla de função no primeiro nível de menu
  - XYZ - descrição de uma tecla de função no segundo nível de menu
  - XYZ - descrição de uma tecla de função no segundo nível de menu
- XYZ - descrição de uma tecla de função no primeiro nível de menu

Ecrã de introdução com teclado

Fig. 2 **Exemplo de um ecrã de introdução com teclado / exemplo de um ecrã de introdução com algarismos**

O ecrã de introdução com teclado aparece, p. ex., quando se insere um novo destino, se procura um destino especial ou um número de telefone.

Quando se carrega numa tecla de função com um carácter sobre o teclado do ecrã de introdução, esse carácter aparece na linha de introdução na parte superior do visor.

Também se pode apagar ou modificar a ordem dos caracteres na linha de introdução, assim como inserir caracteres especiais para completar.

A sugestão de caracteres depende do contexto.

Outras possibilidades de introdução:
☆☆ - indicação das entradas correspondentes à selecção. A tecla de função comuta para a lista das entradas correspondentes à selecção.

⮌ - retroceder de qualquer item de menu para o item anterior

▤ - indicação das entradas correspondentes à selecção

⇧ - muda de letras maiúsculas para minúsculas e vice-versa

0/@ - comuta para o ecrã de introdução com algarismos e caracteres especiais

A-Z - comuta para o ecrã de introdução com letras

▯ - introdução de espaço

АБВ - comuta para a escrita de caracteres cirílicos

ABC - comuta para a escrita de caracteres latinos

◀ ▶ - movimento do cursor na linha de introdução - para a esquerda ou para a direita

⌫ - apaga caracteres na linha de introdução, a partir da posição da marca de introdução de caracteres, da direita para a esquerda

OK - confirmação do texto escrito na linha de introdução

Seleccionar caracteres especiais baseados em letras
No ecrã de introdução, alguns caracteres estão assinalados com o símbolo „▼". Premir longamente uma letra assinalada desta forma permite seleccionar caracteres especiais específicos de um determinado idioma.

Alguns caracteres especiais podem igualmente ser „escritos por extenso". Assim, em vez dos caracteres especiais alemães „Ä", „Ü" e „Ö", o sistema de radionavegação reconhece também as combinações „AE", „UE" e „OE". Outros caracteres especiais podem ser ignorados, por exemplo, em vez de „É", „Ê" ou „Ë", o sistema de radionavegação reconhece também um „E" normal.

Controlo por voz do sistema de radionavegação

Informações introdutórias

O controlo por voz só está disponível nos seguintes idiomas:

checo, inglês, alemão, francês, espanhol, português, neerlandês, italiano.

O controlo por voz pode ser utilizado nos modos de funcionamento *RADIO, MEDIA, PHONE, MAP e NAV*.

Ligar o controlo por voz (Diálogo)

› Toque na tecla .

Diálogo

› O diálogo longo ou curto pode ser seleccionado ao carregar na tecla do aparelho, através do pronunciamento do comando por voz „**Diálogo longo**“ (o sistema emite a mensagem completa, sem a encurtar) ou „**Diálogo curto**“ (o sistema encurta algumas mensagens ou substitui as mesmas por um sinal acústico (gongo), o que acelera o processo), ou manualmente no modo de funcionamento *SETUP* » Página 11, *Ajustes do controlo por voz*.

Interromper as mensagens

› Ao carregar ligeiramente na tecla do aparelho, a mensagem que está a ser emitida pode ser terminada. Desse modo é possível pronunciar mais rapidamente um comando por voz diferente.

Desligar o controlo por voz (Diálogo)

› Após a execução do comando por voz, o controlo por voz desliga-se automaticamente.
› Carregando numa das teclas que se encontram nos lados do visor ou tocando no mesmo (caso não se trate de carregar na tecla de função Ocultar ajuda na apresentação de ajuda).
› Pronunciando o comando por voz „**Interromper**“.
› Se, com a função de diálogo activa, o sistema não receber qualquer comando por voz ou não reconhecer o comando, responde com a pergunta „**Como?**“, permitindo-lhe assim pronunciar um novo comando por voz. Se o sistema não receber qualquer comando por voz pela segunda vez, é-lhe oferecida ajuda. Se o sistema não receber qualquer comando por voz pela terceira vez, receberá a mensagem „**Interromper**“ e o controlo por voz desliga-se.

Os diversos factores são importantes para que o sistema reconheça os comandos por voz:

› Fale num tom normal, sem entoação nem intervalos desnecessários.
› Evite uma pronúncia incorrecta.
› Não abrevie o comando por voz, pronuncie-o sempre por completo.
› Não fale durante as respostas do sistema. Enquanto o sistema não concluir a mensagem, não irá reagir a mais nenhum comando por voz.
› Feche as portas, os vidros e o tecto de abrir, de modo a evitar que ruídos exteriores impeçam o sistema de reconhecer os comandos por voz.
› Durante o diálogo, limite outros ruídos no veículo, p. ex. passageiros a falarem ao mesmo tempo.
› O microfone do controlo por voz está direccionado tanto para o condutor como para o acompanhante. Por isso, tanto o condutor como o acompanhante podem utilizar o aparelho.

Comandos por voz

O sistema reconhece apenas 30 000 entradas (isto significa, p. ex., que no modo de funcionamento *NAV* apenas são reconhecidas 30 000 das maiores cidades do país seleccionado). Caso a cidade pretendida não se encontre nessas 30 000 entradas, não é possível pronunciá-la normalmente, sendo necessário soletrá-la.

Para consultar informações gerais sobre o controlo por voz, carregue ligeiramente na tecla do aparelho e pronuncie o comando por voz „**Instrução**“. A seguir, irá ouvir uma mensagem indicando que a instrução está dividida em sete partes. Para obter informações mais detalhadas sobre as partes individuais da instrução, pronuncie, p. ex., o comando por voz „**Manual Parte 2**“.

Para consultar tópicos de ajuda gerais sobre cada um dos modos de funcionamento, carregue ligeiramente na tecla do aparelho e pronuncie o comando por voz „**Ajuda comando curto**“.

Comando por voz „Ajuda“

Para aceder à ajuda, deve pronunciar o comando por voz „**Ajuda**“. Consoante o modo de funcionamento em que se encontra, a ajuda oferece-lhe diferentes possibilidades. Se as possibilidades sugeridas não forem suficientes, pronuncie o comando por voz „**mais opções**“.

Comutar entre os modos de funcionamento
Se pretender comutar entre os modos de funcionamento depois de activar o controlo por voz, pronuncie sempre o nome do modo de funcionamento para o qual pretende comutar. Isto é, se p. ex. se encontrar no modo de funcionamento *RADIO* e desejar comutar para o modo de funcionamento *MEDIA*, pronuncie o comando por voz „**Media**". Os nomes dos modos de funcionamento *PHONE, MAP, NAV* devem ser sempre pronunciados como „**Telefone, mapa, navegação**".

Em cada modo de funcionamento podem igualmente ser utilizados comandos por voz de outros modos de funcionamento - o aparelho comuta automaticamente entre os vários modos de funcionamento.

Apresentação da ajuda
Caso pretenda que a ajuda seja apresentada no visor do aparelho, então esta será apenas activada manualmente no modo de funcionamento *SETUP* (e depois desactivada) » Página 11, *Ajustes do controlo por voz*.

Registo de voz
Nos modos de funcionamento *PHONE*, *NAV* e *RADIO*, é possível criar um breve registo de voz; depois de a palavra que gravou ser pronunciada, o comando por voz pretendido será executado (p. ex., no modo de funcionamento *PHONE*, é possível criar um registo de voz para um contacto telefónico e, depois de o registo ser pronunciado, o sistema procede à marcação do número).

Modo SETUP

Menu principal SETUP

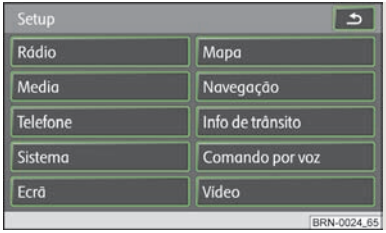


Fig. 3
Menu principal SETUP

Carregue na tecla SETUP e, de seguida, na tecla de função:

› Rádio » Página 9, *Ajustes do rádio*;
› Media » Página 9, *Ajustes de media*;
› Telefone » Página 10, *Ajustes do telefone*;
› Sistema » Página 10, *Ajustes do sistema*;
› Ecrã » Página 10, *Ajustes do visor*
› Mapa » Página 10, *Ajustes do mapa*;
› Navegação » Página 11, *Ajustes da navegação*;
› Info de trânsito » Página 11, *Ajustes da informação de trânsito*;
› Comando por voz » Página 11, *Ajustes do controlo por voz*;
› Vídeo » Página 11, *Ajustes do vídeo*.

Ajustes do rádio

Carregue na tecla SETUP → Rádio.

- Teclas das setas - ajuste da função de comutação entre emissoras no modo RADIO com o auxílio das teclas de setas
  - Lista de emissoras - comutar entre todas as emissoras **actualmente recepcionáveis** da banda de frequência seleccionada
  - Lista de memória - comutar apenas entre emissoras **memorizadas**
- RDS Regional - ligar / desligar o seguimento automático de uma emissora com a ajuda do RDS
  - Automático - selecção automática da emissora com a melhor qualidade de recepção no momento
  - Fixo - a emissora regional seleccionada é mantida tanto tempo quanto possível
- ☑ Emissora de trânsito (TP) - ligar / desligar os programas de trânsito
- Emissora TMC actual: ... - apresentar a emissora TMC que envia as mensagens do programa de trânsito
- TMC preferidas - definir a emissora TMC preferida
  - Automático - selecção automática da emissora com a melhor qualidade de recepção no momento
  - seleccionar a partir da lista das emissoras TMC
- Apagar lista de emissoras - apagar as emissoras memorizadas na lista de memória

Aviso

- O **RDS (Radio Data System)** serve para a transmissão de códigos de programa e serviços adicionais, possibilitando assim, entre outros, um seguimento automático de uma emissora. Em emissoras de rádio habilitadas a RDS ser-lhe-á indicado o nome da emissora em vez da sua frequência, caso a recepção seja suficientemente boa.
- O **TMC (Traffic Message Channel)** é um serviço de dados de rádio digital para a transmissão **contínua** de mensagens de trânsito.

Ajustes de media

Carregue na tecla SETUP → Media.

- ☑ Activar entrada AV - para a reprodução de uma fonte áudio/vídeo externa opcional, quando estiver montado um sintonizador de TV.
- ☑ Activar entrada AUX - para a reprodução de uma fonte áudio externa
- ☑ Reprodução áudio automática Bluetooth - activa a reprodução automática de um leitor multimédia
- Nível de input AUX - ajuste da sensibilidade de entrada de uma fonte externa
  - Baixo - sensibilidade de entrada baixa
  - Médio - sensibilidade de entrada média
  - Alto - sensibilidade de entrada alta

- ☑Desactivar nome intérprete/título - no caso de CD áudio com texto CD e no modo de MP3 é apresentado o nome do título e do intérprete ou apenas o nome do ficheiro e da pasta, consoante os ajustes definidos
- ☑Scan/Mix/Repetir incl.subdirectório - reproduz sequencialmente todos os ficheiros MP3, que estão memorizados em pastas e subpastas, de acordo com a ordem em que se encontram no suporte utilizado

Ajustes do telefone

Carregue na tecla SETUP → Telefone.

- Actualizar lista telefónica - carrega a lista telefónica do telemóvel para a memória do sistema de radionavegação. O processo pode demorar alguns minutos.
- Apagar lista das chamadas - apagar as listas de chamadas memorizadas
- A apagar SMS - apagar mensagens de texto (SMS)
- Marcação rápida - editar as teclas de marcação rápida
- Desligar telefone - desligar o telefone
- Reset os ajustes de fábrica - repor o aparelho para o estado de fornecimento; os perfis de utilizador são apagados
- Alterar ordem da lista de chamadas - alterar a ordem nas listas de chamadas, começando pelas mais antigas ou mais recentes

Ajustes do sistema

Carregue na tecla SETUP → Sistema.

- Idiomas/Language - definição do idioma do menu para as indicações e mensagens faladas
  - Automático - definição automática do idioma do menu; esta depende do ajuste no ecrã de informações
  - ou selecção directa do idioma pretendido a partir de uma lista
- Formato data - definição do formato da data
- Hora - indicação da hora actual no visor, nos modos de funcionamento *RADIO, MEDIA e MAP*
  - Off - desligar
  - On - ligar
- Data - ajustar a data
- Ajustes de fábrica - repor os ajustes de fábrica
  - seleccionar o ajuste que deve ser reposto
  - Reset - repor o aparelho para o estado de fornecimento; os perfis de utilizador são apagados

Ajustes do visor

Carregue na tecla SETUP → Ecrã.

- Luminosidade - ajustar o nível de luminosidade do visor
  - Mais claro - nível mais claro
  - Claro - nível claro
  - Médio - nível médio
  - Escuro - nível escuro
  - Mais escuro - nível mais escuro
- Dia/Noite - comuta entre a imagem de dia, a de noite e a apresentação automática do mapa.
  - Automático - é comandado através dos sensores disponíveis do veículo
  - Dia - ajustar o modo diurno
  - Noite - ajustar o modo nocturno
- Sinal acúst. de conf. - ligar / desligar o som de confirmação ao tocar numa superfície de função
  - On - ligar
  - Off - desligar
- Desligar display - é possível colocar o visor num modo de poupança de energia; na linha inferior é apresentada a informação actual sobre a fonte áudio. O visor pode voltar a ser ligado tocando no mesmo ou em qualquer tecla, excepto no botão de comando.

Ajustes do mapa

Carregue na tecla SETUP → Mapa.

- Ecrã dividido - posição da janela adicional na visualização do mapa
  - Esquerda - esquerda
  - Direita - direita
- Símbolo do destino - apresentar as indicações de navegação e a bússola na janela adicional, no modo de visualização 2D ou 3D
- Indicação do destino - apresentar informações sobre o destino » Página 27, *Teclas de função e símbolos durante a guia ao destino*
  - Destino - destino
  - Destino interm. seguinte - destino intermédio seguinte
- Selec. de destinos esp. - seleccionar os destinos especiais, sendo os mesmos indicados no mapa através de símbolos

- ☑ Mostrar símbolo destino favorito - apresentar no mapa os destinos memorizados como favoritos com o símbolo da categoria de favoritos seleccionada
- ☑ Mostrar limitação de velocidade - no visor é indicado o limite de velocidade actual para o trecho de estrada actualmente percorrido

Ajustes da navegação

Carregue na tecla SETUP → Navegação.

- ☑ Propor 3 trajectos alternativos - sugerir 3 itinerários alternativos para a guia ao destino » Página 33, *Tecla de função „Opções"*
- Instruções de nav. - ajustar as mensagens de navegação
  - Off - desligar
  - Dinâmico - as recomendações de condução faladas só são transmitidas se o itinerário calculado tiver sido abandonado, por exemplo, devido a distúrbios de trânsito comunicados
  - On - ligar
- Hora - ajustar a indicação da hora na parte inferior do mapa
  - Hora de chegada - indicar a hora de chegada ao destino
  - Tempo de viagem - indicar o tempo de condução remanescente
- Os meus destinos especiais - importar os destinos especiais pessoais do cartão SD
- Introduzir o endereço de casa - editar o „endereço de casa" » Página 34, *Tecla de função „⌂ Casa"*
  - Introduzir destino - apresentar o ecrã para a introdução do destino » Página 33, *Tecla de função „✉ Endereço"*
  - Posição actual - memorizar a posição actual como endereço de casa
  - Apagar - apagar o endereço de casa
  - Editar - editar o endereço de casa
  - Definir posição actual - memorizar a posição actual como endereço de casa
- Ajustes avançados da navegação - ajustes de navegação avançados
  - ☑ Modo de demonstração - iniciar uma guia ao destino virtual (simulada)
  - Introduzir localização - introduzir o local para o início do modo de demonstração
  - ø-Vel. para cálc. do tempo - em função da velocidade média ajustada, a hora de chegada ou o tempo de viagem é calculado no modo de demonstração
    - Rápido - velocidade elevada
    - Médio - velocidade média
    - Lento - velocidade baixa

Ajustes da informação de trânsito

Carregue na tecla SETUP → Info de trânsito.

- TMC preferidas - definir a emissora TMC preferida
  - Automático - procura automática de emissoras TMC
  - seleccionar as emissoras TMC preferidas a partir de uma lista
- Mostrar infos TMC - ajustar a indicação das mensagens de trânsito
  - Todos - apresentar todas as mensagens de trânsito actuais
  - No trajecto - apresentar apenas as mensagens de trânsito que dizem respeito ao itinerário que irá ser percorrido
- ☑ Emissora de trânsito (TP) - ligar / desligar a emissora de trânsito » Página 13, *Emissora de trânsito TP*

Ajustes do controlo por voz

Carregue na tecla SETUP → Comando por voz.

- Estilo diálogo - ajustar o estilo do diálogo
  - Longo - o sistema emite a mensagem completa, sem a encurtar
  - Breve - o sistema encurta algumas mensagens ou substitui as mesmas por um sinal acústico (gongo), o que acelera o processo
- Ajuda do comando por voz - a ajuda visual do comando por voz apresenta uma visão geral dos principais comandos por voz numa janela de Pop-Up. A „ajuda visual do comando por voz" pode ser ajustada especificamente para cada um dos modos de funcionamento do sistema (ou seja, se ajustar a apresentação da ajuda apenas para o modo de funcionamento *MAP*, a mesma só será apresentada neste modo de funcionamento).
- Apagar registos de voz - apagar os registos de voz gravados pelo próprio
  - Todos - apagar todos os registos de voz
  - Lista telefónica - lista telefónica
  - Memória rádio - memória do rádio
  - Memória de navegação - memória de navegação

Ajustes do vídeo

Carregue na tecla SETUP → Vídeo.

- Idioma áudio - ajustar o idioma das mensagens faladas
- Idioma do menu - ajustar o idioma do menu de DVD
- Legendas - legendas

- Formato DVD - ajustar o formato de DVD
  - 4:3 - formato 4:3
  - 16:9 - formato 16:9

Ajustes da televisão

Carregue na tecla SETUP → Vídeo.

- Modo de pesquisa TV - são procuradas emissoras de TV
  - Lista de emissoras - seleccionar uma emissora de TV a partir da lista de todas as emissoras de TV recepcionáveis no momento
  - Lista de memória - apresentar as emissoras de TV memorizadas na memória de emissoras
- Norma TV - alterar a norma de TV
- Formato TV - alterar o formato da imagem da televisão
  - 4:3 - formato 4:3
  - 16:9 - formato 16:9
- Canal áudio TV - seleccionar o canal de idiomas em caso de áudio bilingue (dual) „●○"
  - Canal A - canal de idiomas A
  - Canal B - canal de idiomas B
- Comutação autom.DVB-T/analógica ☑ - a emissora de TV seleccionada é procurada em formato analógico ou digital
- Apagar lista da memória de canais TV - apagar a lista de memória de canais de TV
- Norma AV1 - norma de reprodução, apenas para uma única fonte áudio ou vídeo externa
- Norma AV2 - norma de reprodução, apenas para uma única fonte áudio ou vídeo externa

Modo RADIO

Menu principal RADIO

Fig. 4
Menu principal RADIO

› Carregue na tecla RADIO - menu principal *RADIO*

Tecla de função Banda
- FM - banda de frequência FM
- AM - banda de frequência AM

A banda de frequência também pode ser alterada ao carregar repetidamente na tecla RADIO.

Tecla de função Lista de emissoras
› Abre a lista de todas as emissoras FM actualmente recepcionáveis. Se uma emissora da lista de emissoras já estiver memorizada, é indicado o número da pré-selecção.

Tecla de função Memória
- Memória 1...6 - apresentação das teclas de memória 1 a 6
- Memória 7...12 - apresentação das teclas de memória 7 - 12
- Memória 13...18 - apresentação das teclas de memória 13 - 18
- Memória 19...24 - apresentação das teclas de memória 19 - 24

Comutar entre as estações de rádio memorizadas com as teclas ◁ ou ▷ - em função dos ajustes das „teclas de setas" (no visor aparece **Memória**) ou de todas as emissoras FM actualmente recepcionáveis » Página 9, *Ajustes do rádio*.

Memorizar uma estação de rádio na lista de emissoras - sintonize a estação de rádio pretendida e mantenha premida a tecla de função 1 a 24, até ouvir um sinal sonoro.

Tecla de função Extras
- Scan - reprodução automática de todas as emissoras recepcionáveis na banda de frequência actual, durante aprox. cinco segundos cada uma. Toque de novo no botão do menu 15 ou na tecla de função ▶ Scan, para concluir a reprodução automática da emissora de rádio actualmente em reprodução.
- TP - ligar / desligar o programa de trânsito (apenas no modo FM)» Página 13, *Emissora de trânsito TP*
- Desligar display - é possível colocar o visor num modo de poupança de energia; o visor fica preto e na linha inferior é apresentada a informação actual sobre a fonte áudio. O visor pode voltar a ser ligado tocando no mesmo ou em qualquer tecla, excepto no botão de comando.

O RDS (Radio Data System) serve para a transmissão de códigos de programa e serviços adicionais, possibilitando assim, entre outros, um seguimento automático de uma emissora.

Em emissoras de rádio habilitadas a RDS ser-lhe-á indicado o nome da emissora em vez da sua frequência, caso a recepção seja suficientemente boa.

Se uma emissora de rádio transmitir informações adicionais através da função RDS enquanto memoriza uma emissora, pode acontecer que posteriormente o nome da emissora de rádio não seja correctamente apresentado na lista de memória.

Tecla de função Man.
As estações de rádio podem ser sintonizadas manualmente rodando o botão do menu 15 ou com as teclas de função ◁ ▷ na linha inferior do visor.

Emissora de trânsito TP

Carregue na tecla RADIO → Extras → TP - ligar / desligar a emissora de trânsito.

A indicação „**TP**" em conjugação com o nome de uma emissora (p. ex., na lista de emissoras ou de memória) indica uma emissora com programa de trânsito.

Independentemente da emissora de rádio que esteja a escutar, uma peça de recepção adicional no aparelho faz com que seja sempre recebida uma emissora com programa de trânsito, enquanto a função de programa de trânsito estiver ligada. Enquanto o modo de media estiver ligado, em segundo plano é sempre procurada automaticamente uma emissora recepcionável com programa de trânsito.

A operacionalidade do sistema de monitorização do programa de trânsito é indicada através das letras „**TP**" no canto superior direito do visor.

Se alguma vez não for possível recepcionar qualquer emissora com programa de trânsito, porque, por exemplo, a recepção de rádio está com interferências, será indicado „**No TP**“ em vez de „**TP**“.

Modo MEDIA

Menu principal MEDIA

Fig. 5
Menu principal MEDIA

Dependendo da fonte de media seleccionada, o menu principal *MEDIA* é apresentado como *Áudio* ou *Vídeo*.

Aceder ao menu principal MEDIA e mudar a fonte de media

› Carregue na tecla MEDIA, para aceder ao menu principal *MEDIA*. A reprodução da última fonte de media reproduzida é retomada.

› Se existirem fontes áudio e vídeo seleccionáveis no aparelho, comute entre a última fonte áudio e a última fonte vídeo com a tecla selectora do sector MEDIA.

- MEDIA - aceder ao menu principal *MEDIA* e mudar a fonte de media.
  - CD - mudar para um CD/DVD introduzido
    - CD interno - CD no leitor interno do aparelho
    - CD externo - CD no leitor de CD externo do aparelho
  - SD – muda para um cartão de memória introduzido » Página 17, *Cartão de memória*
  - HDD – muda para os ficheiros áudio memorizados no disco rígido interno » Página 19, *Disco rígido (HDD)*
  - AUX - muda para uma fonte áudio externa ligada através da tomada multimédia AUX » Página 18, *Entrada AUX*
  - MDI - muda para uma fonte áudio externa ligada através da tomada multimédia MDI » Página 18, *Entrada MDI - tomada multimédia*
  - Bluetooth - muda para uma fonte áudio externa ligada através de Bluetooth®
  - Vídeo - fontes vídeo - menu *Vídeo* » Página 19, *Modo de vídeo*, » Página 21, *Modo TV*.
  - Repetir - apresentar as opções de repetição
    - Título - repetir o título actual
    - CD - repetir todos os títulos do CD actual
    - Direct. - repetir todos os títulos da pasta actual (modo de MP3)
  - Extras - apresentar as opções de reprodução
    - Mix - reproduzir todos os títulos da fonte áudio actual por ordem aleatória.
    - ▶ Mix - retroceder à reprodução normal
    - Scan - reproduzir todos os títulos da fonte de media actual durante aprox. 10 segundos cada um. A reprodução automática também pode ser iniciada ou terminada tocando brevemente no botão do menu 15.
    - ▶ Scan - retroceder à reprodução normal.
    - Capacidade do HDD - informações sobre o espaço de memória livre ou ocupado no disco rígido (HDD).
    - Desligar display - é possível colocar o visor num modo de poupança de energia; o visor fica preto e na linha inferior é apresentada a informação actual sobre a fonte áudio. O visor pode voltar a ser ligado tocando no mesmo ou em qualquer tecla, excepto no botão de comando.
  - Selecção - abre a lista dos títulos da fonte áudio actual, para seleccionar um outro título ou uma outra fonte áudio
    - ⮌ - apresentar a pasta que se encontra no nível imediatamente anterior, comutar para o menu principal das fontes áudio
    - Título - inicia a reprodução do título seleccionado
    - ⊟ - memorizar pastas, listas de reprodução e suportes de dados no disco rígido HDD » Página 19, *Disco rígido (HDD)*.

Teclas do aparelho para o comando da fonte áudio ou vídeo actual

As teclas de setas no aparelho ◁ ou ▷ têm sempre efeito sobre a fonte áudio actualmente em reprodução, independentemente do menu em que se encontra.

◁ - carregando ligeiramente, muda para o início do título ou capítulo actual; carregando novamente, muda para o início do título ou capítulo anterior.

▷ - carregando ligeiramente, muda para o início do título ou capítulo seguinte; carregando novamente, muda para o início do título ou capítulo subsequente.

No menu da fonte áudio actualmente em reprodução, também pode mudar os títulos com o botão do menu 15.

Teclas de função para o comando da fonte áudio ou vídeo actual

⏮ - carregando ligeiramente, muda para o início do título ou capítulo actual; carregando novamente, muda para o início do título ou capítulo anterior.

⏭ - carregando ligeiramente, muda para o princípio do título ou capítulo seguinte.

⏸ - pausa: a reprodução é parada na posição actual e o símbolo muda para ▶ - depois de tocar, a reprodução é retomada a partir desta posição.

Aviso

Se o volume de som for diminuído para o valor 0 durante a reprodução de um CD, a partir do disco rígido ou de outra fonte áudio, o símbolo ▶ altera-se para ⏸ e a reprodução é interrompida.

Informações introdutórias sobre o modo de CD/DVD

Inserir um CD/DVD

› Introduza um CD/DVD, com o lado impresso virado para cima, na ranhura 11, até que o mesmo seja recolhido automaticamente. A reprodução inicia-se automaticamente.

Retirar um CD/DVD

› Carregue na tecla ⏏ - o CD/DVD é ejectado.

Se o CD/DVD ejectado não for retirado num espaço de 10 segundos, é novamente recolhido por motivos de segurança.

CD/DVD não legível

Se introduzir um CD/DVD que o aparelho não consiga ler, é apresentada uma janela de Pop-up com um aviso. O CD/DVD é novamente deslocado para a posição de ejecção passados alguns segundos.

Se o CD/DVD não for retirado num espaço de 10 segundos, é novamente recolhido por motivos de segurança.

Saltos na transmissão

Superfícies de vias desniveladas e vibrações fortes podem causar saltos no CD.

Formação de condensado

Com frio ou depois de chuvadas, pode formar-se humidade (condensado) no leitor de CD/DVD. Isto pode levar a saltos na transmissão ou impedir a transmissão. Em tais casos tem de esperar até que a humidade se dissipe.

Avisos sobre a conservação de CD/DVD

Se um CD/DVD estiver sujo, nunca o limpe no sentido circular, mas sim de dentro para fora com um pano macio que não largue fios. Se a sujidade for muito intensa, recomendamos que limpe o CD/DVD com um detergente próprio para CD/DVD disponível no mercado. Mas também neste caso não limpe o CD/DVD no sentido circular, mas sim de dentro para fora e depois deixe-o secar.

Ficheiros MP3 e WMA (Windows Media Audio)

Ficheiros MP3 e WMA, que podem ser reproduzidos, podem igualmente ser memorizados no disco rígido do aparelho » Página 19, *Disco rígido (HDD)*.

Os ficheiros áudio, que tenham sido comprimidos através de **W**indows **M**edia **A**udio, também podem ser protegidos no que diz respeito aos direitos de autor através do processo DRM (**D**igital **R**ights **M**anagement). Tais ficheiros WMA não são suportados pelo aparelho.

ATENÇÃO

O leitor de CD/DVD é um produto laser da classe 1. Ao abrir o leitor de CD/DVD, existe perigo de ferimentos devido a raios laser invisíveis.

CUIDADO

- No leitor interno de CD/DVD podem ser reproduzidos CD áudio (CD-A) e DVD áudio, CD MP3 e DVD MP3, assim como DVD vídeo.
- Nunca insira um CD com a identificação „Não inserir em leitores sem gaveta" ou *Eco Disc* no leitor interno.
- Inserir um segundo CD/DVD, enquanto está a ser ejectado outro CD/DVD, pode danificar o leitor de CD/DVD no aparelho. Depois de carregar na **tecla de ejecção** ⏏, é necessário aguardar alguns segundos até que o CD/DVD seja ejectado. Durante esse tempo, o bloqueio da ranhura de CD/DVD está aberto. É imprescindível aguardar o tempo de ejecção do CD/DVD antes de tentar inserir um CD/DVD novo.
- Em caso de defeito mecânico do leitor de CD/DVD ou se o CD/DVD for inserido de forma incorrecta ou incompleta, aparece a seguinte indicação „**Erro de CD/DVD. Verifique o CD/DVD.**" e depois „**Erro do leitor de CD/DVD**". Verifique o CD/DVD e volte a inserir o mesmo de forma correcta e completa no leitor. Se for novamente apresentada a indicação „**Erro do leitor de CD/DVD**", dirija-se ao seu concessionário ŠKODA.
- Se a temperatura interior do aparelho for demasiado elevada, não serão aceites mais CD/DVD. O aparelho comuta para o último estado de funcionamento activo.
- Nunca utilize líquidos, tais como gasolina, diluente ou detergente para discos, pois caso contrário poderá danificar a superfície do CD/DVD!
- Nunca exponha o CD/DVD directamente ao sol!
- Escreva no CD/DVD apenas com canetas apropriadas.
- Não cole nada no CD/DVD!

Aviso

▪ Se a tecla de função (CD) for apresentada como desactivada, significa que no momento não se encontra qualquer CD/DVD áudio no interior do aparelho ou que um CD/DVD áudio introduzido não é legível.
▪ CD/DVD protegidos contra cópia e CD-R, CD-RW e DVD-RW não originais podem, sob determinadas circunstâncias, não ser reproduzidos ou ser reproduzidos apenas de forma limitada.
▪ O aparelho também pode reproduzir ficheiros áudio WMA (Windows Media Audio) e memorizados no disco rígido (HDD), quando estes não estejam protegidos através do processo DRM (Digital Rights Management) no que diz respeito aos direitos de autor. A utilização e o comportamento do aparelho correspondem aos dos ficheiros áudio comprimidos como MP3 e não são abordados mais à frente de forma pormenorizada.
▪ Preste também a devida atenção aos restantes avisos relativos ao modo de MP3 » Página 17, *Informações introdutórias sobre o modo de MP3*.
▪ Preste atenção às disposições legais nacionais em vigor no seu país que digam respeito aos direitos de autor.
▪ O leitor de CD/DVD não contém peças que requeiram manutenção ou que possam ser reparadas. Caso o leitor de CD esteja avariado, consulte uma oficina especializada.
▪ O leitor de DVD incorporado neste aparelho utiliza um sistema de codificação áudio Dolby Digital® e MLP Lossless® para obter a mais alta qualidade de reprodução, incluindo para os DVD áudio correspondentes a norma. „Dolby®“, „MLP Lossless®“ e o símbolo D duplo são marcas registadas da Dolby Laboratories®.
▪ Com a ajuda de „DTS®“ e „DTS 2.0®“, o Surround Sound de um DVD é transformado e reproduzido com a melhor qualidade estéreo. „DTS®“ e „DTS 2.0®“ são marcas registadas da DTS, Inc.
▪ Qualquer sujidade ou dano num CD/DVD pode causar dificuldades na „leitura“ das informações. A gravidade do erro de leitura depende da sujidade e/ou da gravidade do dano mecânico. Riscos profundos provocam erros de leitura, em resultado dos quais o CD/DVD pode saltar ou até „ficar preso“. Todos os CD/DVD devem ser manuseados com cuidado e devem ser sempre guardados num invólucro de protecção.

Informações introdutórias sobre o modo de MP3

Requisitos dos ficheiros e suportes de dados MP3
› CD-ROM, CD-R, CD-RW com uma capacidade de 650 MB e 700 MB.
› DVD com uma capacidade de até 4,7 GB e Double Layer DVD com uma capacidade de até 8,5 GB.
› Os CD/DVD devem corresponder à norma ISO 9660-Level 2, assim como ao sistema de ficheiros Joliet (single session e multisession).
› Os nomes dos ficheiros não devem ter mais do que 64 caracteres.
› A estrutura do índice está limitada a uma profundidade de 8 planos de índice.
› Na reprodução de ficheiros MP3, podem ser indicados o nome do artista, do álbum e do título se estas informações existirem como ID3-Tag. Se não existir nenhum ID3-Tag, será indicado o nome da pasta ou do ficheiro.
› Os ficheiros WMA (**W**indows **M**edia **A**udio) podem também ser reproduzidos se não estiverem adicionalmente protegidos os direitos de autor pelo processo DRM (**D**igital **R**ights **M**anagement). Tais ficheiros WMA não são suportados pelo aparelho.
› A utilização e o comportamento dos ficheiros WMA que podem ser reproduzidos correspondem aos dos ficheiros MP3 e não são abordados mais à frente de forma pormenorizada.

Bitrate (fluxo de dados por unidade de tempo)
› O aparelho suporta ficheiros MP3 com taxas de bits de 32 até 320 kbit/s, assim como ficheiros MP3 com taxas de bits variáveis.
› Em ficheiros com taxa de bits variável, a indicação do tempo de transmissão pode não ser precisa.

Cartão de memória

Inserir o cartão de memória
› Insira o cartão de memória, primeiro com o canto cortado virado para cima, na ranhura do cartão de memória 16 até o cartão „encaixar“. A reprodução inicia-se automaticamente.

Retirar o cartão de memória
› Pressione o cartão de memória inserido. O cartão de memória „salta“ para a posição de ejecção.

Cartão de memória vazio ou dados ilegíveis
Se for inserido um cartão de memória, no qual não estejam memorizados quaisquer dados ou os dados sejam ilegíveis, após o processo de carregamento **não** ocorre a comutação para o modo de cartão de memória.

Requisitos do cartão de memória
› Cartões de memória com as dimensões de 32 mm x 24 mm x 2,1 mm ou 1,4 mm podem ser introduzidos na ranhura do cartão de memória.
› Cartões de memória SD (Secure Digital Memory Cards) e MMC (Multimedia Cards) com uma capacidade de até 4 GB.

› Cartões de memória SDHC (Secure Digital High-Capacity Memory Cards) com uma capacidade de até 32 GB.
› É possível que alguns ficheiros nos cartões de memória não sejam reproduzidos ou que a sua reprodução seja limitada. Devido aos diferentes requisitos de qualidade dos fabricantes de cartões não é possível garantir a reprodução de cartões de memória em todas as circunstâncias.

Aviso

▪ Só os ficheiros MP3 e os ficheiros WMA não protegidos podem ser lidos pelo cartão de memória. Outros dados são ignorados.
▪ Ficheiros MP3 e WMA, que podem ser reproduzidos, podem igualmente ser memorizados no disco rígido do aparelho » Página 19, *Disco rígido (HDD)*.

Fontes externas

Entrada AUX e MDI

Entrada AUX
Carregue na tecla MEDIA → AUX.

Fontes áudio externas, que estejam ligadas na tomada AUX, **não** podem ser accionadas através do sistema de radionavegação. Através do sistema de radionavegação apenas pode ser regulado o volume de som.

Para a tomada AUX é utilizada uma ficha jack padrão de 3,5 mm. Se a fonte áudio externa não tiver esta ficha jack, tem de utilizar um adaptador.

Entrada MDI - tomada multimédia
Carregue na tecla MEDIA → MDI.

Os ficheiros áudio de suportes de dados externos, ligados à tomada multimédia, no formato de MP3, WMA, OGG-Vorbis e AAC podem ser reproduzidos através do sistema de radionavegação.

Fontes áudio externas, que estão ligadas na tomada MDI, **podem** ser accionadas através do sistema de radionavegação.

No rádio pode seleccionar em qualquer momento uma outra fonte áudio. Enquanto não desligar a fonte áudio externa, esta fica sempre activada em fundo.

Encontrará informações sobre o accionamento das fontes áudio externas no manual de instruções do respectivo fabricante.

Deve utilizar um adaptador especial para ligar as fontes áudio externas através da entrada MDI.

iPod
Se ligou um iPod na entrada MDI, é aberto um menu, no qual as pastas individuais do iPod (Playlists, Artists, Albums, Songs, etc.) podem ser seleccionadas.

Adaptar o volume de som da reprodução da fonte áudio externa
O volume de som da reprodução da fonte áudio externa pode ser alterado com o regulador do volume de som do sistema de radionavegação 1.

Dependendo da fonte áudio ligada, o volume do som de saída pode ser alterado na fonte áudio externa.

Além disso, pode alterar a sensibilidade da entrada da fonte áudio externa, para assim adaptar o volume de som da reprodução da fonte áudio externa ao das outras fontes áudio ou para evitar distorções » Página 9, *Ajustes de media*.

Condições para uma ligação correcta
› Só podem ser ligados aparelhos USB da especificação 2.0.
› A versão da tabela de atribuição do ficheiro FAT (File Allocation Table) do aparelho ligado deve ser FAT16 (< 2 GB) ou FAT32 (> 2 GB).
› Na reprodução de um aparelho com um disco rígido (HDD), no qual se encontram grandes volumes de dados, pode haver um atraso de tempo na leitura da vista geral dos ficheiros de música.
› Na reprodução de um aparelho, no qual se encontra uma estrutura de pastas complicada, pode haver um atraso de tempo na leitura dos ficheiros áudio.
› A estrutura das pastas no aparelho ligado não deve ultrapassar a profundidade de oito planos. Uma pasta não deve conter mais do que 1000 ficheiros.
› Para a ligação do aparelho não deve ser utilizado qualquer cabo de extensão ou distribuidor USB (HUB).

ATENÇÃO

▪ Nunca coloque fontes áudio externas no painel de comutação. Estas poderiam voar no habitáculo devido a uma manobra súbita de condução e lesionar os passageiros.
▪ Nunca coloque fontes áudio externas perto dos airbags. Estas poderiam ser atiradas para o habitáculo devido ao disparo dos airbags e lesionar os passageiros.

ATENÇÃO (Continuação)

- Durante a condução, nunca segure a fonte áudio externa nas mãos nem a mantenha sobre os joelhos. Esta poderia voar no habitáculo devido a uma manobra súbita de condução e lesionar os passageiros.
- Passe o cabo de ligação da fonte áudio externa de modo que não o incomode durante a condução.

CUIDADO

A tomada AUX só deve ser utilizada para fontes áudio!

Aviso

- A fonte áudio externa, que está ligada através de AUX-IN, só pode ser utilizada, quando ao mesmo tempo não estiver nenhum aparelho ligado através de MDI.
- Se estiver ligada uma fonte áudio externa através de AUX, equipada com um adaptador para o abastecimento externo de corrente, pode acontecer que o sinal áudio sofra interferências. Isso depende da qualidade do adaptador utilizado.

Disco rígido (HDD)

Memorizar os ficheiros MP3 e WMA no disco rígido (HDD)

Se o aparelho for desligado durante o processo de memorização, o processo é interrompido depois do último título completamente memorizado.

Seleccionar, memorizar e editar nomes de títulos e pastas
Seleccione no cartão de memória os títulos ou as pastas que pretende memorizar no disco rígido. Na janela de selecção das fontes áudio disponíveis pode também seleccionar todo o conteúdo de um suporte de dados inserido a fim de memorizar o mesmo no disco rígido.

- Carregue na tecla MEDIA → Selecção.
  - ☰ - abrir o menu para editar pastas
    - Repr. - reprodução automática
    - Copiar - memorizar títulos ou pastas no disco rígido
      - Adic. ficheiro/ directório - memorizar directamente na pasta actual do disco rígido
      - Criar novo directório - criar uma nova pasta
      - Cancelar - cancelar o processo de memorização
    - Renomear - abrir o ecrã de introdução para alterar o nome do título ou da pasta
    - Apagar - apagar o título ou pasta seleccionado

Uma pasta pode ter, no máximo, 7 subpastas. Toque na tecla de função ↩, para abrir a pasta que se encontra no nível imediatamente anterior.

Durante a memorização de ficheiros áudio, pode continuar a ouvir títulos desta ou de uma outra fonte áudio.

Aviso

A memorização de 100 títulos de música com uma duração média (3-5 minutos) demora aprox. 40 minutos.

Modo de vídeo

Inserir um DVD vídeo e iniciar a reprodução

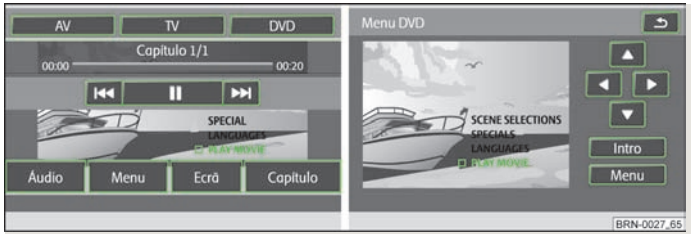


Fig. 6 **Utilizar o menu DVD/menu de filmes**

Introduza um DVD vídeo, com o lado impresso virado para cima, na ranhura de CD/DVD, até que o mesmo seja recolhido automaticamente.

O DVD vídeo inicia-se automaticamente. A leitura dos dados do DVD vídeo pode demorar alguns segundos; durante este período de tempo o visor fica escuro.

A imagem de televisão só é apresentada com o veículo parado. Durante a condução, o visor é desligado, o som continua, no entanto, a ouvir-se.

Toque ligeiramente no visor, para mostrar o menu *DVD*. Se voltar a tocar na área livre do visor, o menu *DVD* é novamente ocultado. Depois de 15 segundos sem efectuar qualquer operação, o menu *DVD* é ocultado automaticamente.

Formato da imagem
O filme é reproduzido no formato de imagem previamente ajustado. O formato de imagem pode ser alterado no menu *Ajustes do vídeo* » Página 11, *Ajustes do vídeo*.

O menu DVD vídeo
- AV - mudar para uma fonte vídeo externa ligada
- TV - mudar para o modo de TV
- DVD - mudar para um DVD vídeo inserido no leitor interno de CD/DVD
- Áudio - mudar para o menu *Áudio*
- Menu - mudar para o menu de filmes » Fig. 6
- Ecrã - alterar a luminosidade, o contraste e o ajuste de cores do visor
- Capítulo - mudar para a lista de capítulos
- ⏮ - tocando ligeiramente, muda para o início do capítulo actual; tocando de novo, muda para o início do capítulo anterior
- ⏭ - tocando ligeiramente, muda para o início do capítulo seguinte
- ⏸ - a reprodução é parada na posição actual e o símbolo muda para ▶ - depois de tocar em ▶, a reprodução é retomada a partir desta posição

Modo TV

Menu principal TV

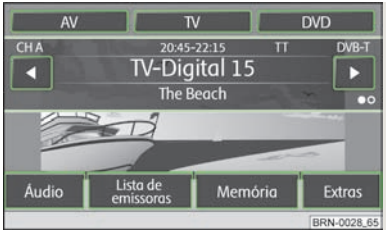


Fig. 7
Menu TV

A imagem de televisão só é apresentada com o veículo parado. Durante a condução, o visor é desligado, o som continua, no entanto, a ouvir-se.

DVB-T (Digital Video Broadcasting-Terrestrial)
Em caso de DVB-T, o sinal de televisão é transmitido de forma terrestre. DVB-T permite uma recepção de alta qualidade.

Até à data, o uso de DVB-T está sobretudo restringido a sectores industriais e aglomerações populacionais. Por este motivo, foi desenvolvido para o aparelho um **sintonizador híbrido**, que é composto por um receptor de TV analógico normal e um receptor DVB-T.

A emissora de TV recebida é indicada no visor de informações ao comutar e aceder ao menu *TV* no visor. As emissoras de TV analógicas e digitais são apresentadas de modo diferente e identificadas no visor através de „**Analóg.**" ou „**DVB-T**".

Carregue na tecla MEDIA.

- TV - o canal de TV ajustado por último é apresentado no formato de imagem previamente ajustado em modo de ecrã inteiro » Página 12, *Ajustes da televisão*. O menu *TV* abre-se ao tocar no visor.
  - ◀ ou ▶ - mudar para a emissora de TV seguinte na lista de emissoras, à semelhança das teclas de setas no aparelho
  - Áudio - muda para o menu *Áudio* e reproduz a fonte áudio seleccionada por último.
  - Lista de emissoras - abre a lista de emissoras das emissoras de TV analógicas, bem como das emissoras de TV e rádio digitais, recepcionáveis no momento.
  - Memória - abre a lista de memória das emissoras de TV analógicas, bem como das emissoras de TV e rádio digitais, memorizadas manualmente.
    - Memória - memorizar a emissora de TV actual
    - 🗑 → Apagar - apagar emissoras de TV memorizadas
  - Extras - abrir um menu com outras funções
    - Texto V - abrir a página de videotexto para a emissora actualmente ajustada, quando o videotexto estiver disponível para a emissora de TV ajustada
    - Ecrã - mostrar o menu para alterar os ajustes de apresentação
    - EPG - abrir a vista geral do Guia Electrónico do Programa (Electronic Program Guide), quando no local forem recepcionáveis emissoras de TV digitais via DVB-T
    - Manual - mudar para o ajuste manual de um canal de TV através das teclas de setas no aparelho ou no visor do menu principal *TV*

Rodar o botão de ajuste 1 - ajustar manualmente um canal de TV ou uma emissora de TV digital.

Indicações no modo TV
Algumas emissoras de televisão oferecem programas em dois idiomas em „som de dois canais". Pode seleccionar o canal áudio nos *Ajustes de TV* » Página 12, *Ajustes da televisão*. Neste caso é indicado „**Canal A**" ou „**Canal B**" no canto superior esquerdo do visor.

Um programa em estéreo é indicado adicionalmente através do símbolo „∞" à direita no visor, por baixo da tecla de função ▶. Num programa em som de dois canais é, em vez disso, indicado o símbolo „●○".

Se uma emissora de TV emitir adicionalmente **videotexto**, isso será indicado no canto superior direito do visor através de „**VT**". Se o videotexto não estiver disponível para a emissora actual, é indicado „▣", depois de aceder à função de videotexto.

Se a emissora de TV digital ajustada suportar o Guia Electrónico do Programa, isso é indicado no canto superior direito do visor através de „**EPG**" (Electronic Program Guide). Se o EPG não estiver disponível no local, é apenas indicado „▣", depois de aceder à função EPG através da tecla de função Extras.

Apresentar o videotexto
Carregue na tecla MEDIA → TV → Extras → Texto V.

Toque na tecla de função ▲ ou ▼, para mudar numericamente para a página seguinte ou anterior disponível.

Se tocar na indicação da página de videotexto no visor, é apresentada adicionalmente a imagem de televisão no fundo da página de videotexto. Se tocar novamente no visor, a apresentação da imagem de televisão no fundo da página de videotexto é de novo fechada.

Parar - bloqueia a imagem da página de videotexto na subpágina actual. A razão para tal prende-se com o facto de algumas páginas de videotexto serem compostas por diversas subpáginas, que caso contrário serão apresentadas automaticamente de modo alternado.

Zoom - amplia a imagem da página de videotexto actual. Se tocar uma vez, é apresentada a metade superior; se tocar duas vezes, a metade inferior da página de videotexto actual ocupa todo o visor. Se voltar a tocar, muda para a imagem normal da página de videotexto.

Em alguns países, a codificação de voz para o videotexto e EPG do sintonizador de TV tem de ser ajustada num concessionário ŠKODA autorizado.

Guia Electrónico do Programa EPG

- Carregue na tecla MEDIA → TV → Extras.
  - EPG - Guia Electrónico do Programa
    - Info - informações sobre o programa seleccionado e sobre o programa emitido a seguir
    - Selecç. - o Guia Electrónico do Programa é encerrado e a emissora de TV assinalada é apresentada no modo TV.

O Guia Electrónico do Programa só está disponível para emissoras de TV recebidas via DVB-T e apenas quando estas suportam o EPG.

Os programas indicados na lista **não** podem ser seleccionados directamente por toque. Os programas na lista só podem ser marcados, apresentados e consultados através das teclas de função do lado direito.

Modo PHONE

Menu principal TELEFONE

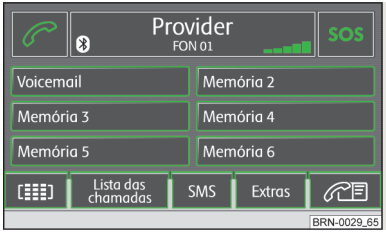


Fig. 8
Menu principal TELEFONE

Antes de ligar o telemóvel pela primeira vez, é necessário emparelhar o telemóvel com o sistema de radionavegação - poderá encontrar informações detalhadas sobre este procedimento no Manual de Instruções do seu veículo e do telemóvel.

Carregue na tecla PHONE.

- - aceitar uma chamada, marcar o número introduzido. No menu principal *TELEFONE* é apresentada a lista de chamadas depois de tocar no visor.
- SOS - chamada de emergência
- Caixa de correio - ajustar a caixa de correio
  - Nome - introduzir um nome
  - Número - introduzir um número de telefone
  - Lista das chamadas - seleccionar um número de telefone a partir de uma lista de chamadas
  - Lista telefónica - seleccionar um número de telefone a partir da lista telefónica
  - - apagar um registo
  - OK - memorizar um registo
- Memória 2 até Memória 6 - teclas de marcação rápida
- - marcar um número
  - - apagar um dígito
  - - marcar um número
- - lista telefónica » Página 23, *Lista telefónica*
- Lista das chamadas - lista de chamadas
  - Chamadas perdidas - lista das chamadas não atendidas
  - Números marcados - lista das chamadas efectuadas
  - Chamadas atendidas - lista das chamadas recebidas
- SMS - apresentar o menu das mensagens de texto (SMS) » Página 25, *Menu SMS*
  - Caixa de correio - apresentar as mensagens de texto recebidas
  - Criar - escrever mensagens de texto
- Extras - abrir um menu com outras funções
  - Desligar/Ligar microfone - ligar / desligar o microfone durante uma chamada
  - Desligar/Ligar toque - ligar / desligar os toques emitidos através dos altifalantes do veículo
  - Desligar alta-voz - a chamada é reproduzida apenas através do telefone
  - Ligar alta-voz - a chamada é reproduzida através dos altifalantes do veículo
  - Detalhes conferência - ligar/desligar cada um dos participantes de uma chamada em conferência » Página 24, *Chamada em conferência*

ATENÇÃO

Em primeiro lugar dedique toda a sua atenção à condução do veículo! Enquanto condutor, é totalmente responsável pela segurança na estrada. Utilize o sistema só de modo a, em qualquer situação do trânsito, ter o veículo totalmente sob controlo - Perigo de acidente!

Lista telefónica

Efectuar uma chamada para um número da lista telefónica
Carregue na tecla PHONE - para apresentar mais registos da *Lista telefónica*, desloque o regulador de deslize para baixo.

- - consultar a lista telefónica
  - - consultar informações relativas a um registo da lista telefónica (se carregar no número de telefone apresentado, o mesmo é marcado)
    - - aceder ao ecrã de introdução para inserir um número
      - - sons de teclas DTMF » Página 24, *Sons de teclas DTMF*
    - Criar - criar um registo de voz; depois de memorizado, aparece o símbolo ao lado da posição
    - Apagar - apagar um registo de voz
    - Reproduzir - reproduzir um registo de voz
  - Procurar - procurar um registo na lista telefónica

Procurar um registo na lista telefónica

- Carregue na tecla PHONE.
  - - consultar a lista telefónica
    - Procurar – aceder ao ecrã de introdução
      - - marcar um número
      - OK - ir para a entrada assinalada na linha de introdução
      - - a máscara de introdução é fechada, sem que os dados tenham sido assumidos
      - - consultar a lista telefónica

Chamada telefónica e funções disponíveis durante uma chamada telefónica

As chamadas telefónicas podem ser atendidas mesmo com o sistema de radionavegação desligado.

Se iniciou a ligação para um número de telefone ou se atendeu uma chamada, o menu principal *PHONE* muda para a imagem de *Chamada telefónica*.

Chamada telefónica recebida

- - atender uma chamada telefónica
- - rejeitar uma chamada telefónica

Durante uma chamada telefónica

› Se, durante uma chamada telefónica, tocar na tecla de função , o telefonema actual é comutado para „mudo" (indicação: „**Chamada em espera**"). Isto significa que a ligação é mantida, mas a chamada não é transmitida.
› Se tocar novamente na tecla de função , a chamada pode ser retomada.
› Se tocar na tecla de função durante uma chamada telefónica, a ligação para o número de telefone actual é terminada e o aparelho muda para o menu principal *PHONE*.

Marcar outros números de telefone durante uma chamada telefónica

› Durante uma chamada telefónica, toque na tecla de função para „reter" a chamada actual, conforme descrito anteriormente.
› Seleccione um número de telefone novo ou memorizado.
› Quando tiver efectuado a chamada adicional, pode alternar entre ambas as chamadas telefónicas („alternar"), conforme descrito em baixo.

„Bater" e alternar entre duas chamadas

› Se receber uma chamada enquanto estiver com uma chamada em curso, o número ou o nome da pessoa que faz a chamada aparece no visor, por baixo da chamada actual (função: „Bater").
› Toque na linha „**Chamada recebida**" na tecla de função para ignorar a segunda chamada.
› Toque na linha „**Chamada recebida**" na tecla de função para aceitar a segunda chamada. A ligação à primeira chamada é interrompida, mas não terminada (indicação: „**Chamada em espera**").
› Se tocar na tecla de função na linha „**Chamada em espera**", esta chamada é retomada e a outra é „retida". É possível alternar entre as duas chamadas.
› Toque na tecla de função , para terminar a ligação para o número de telefone indicado nesta linha.

Chamada em conferência

Uma chamada em conferência permite a comunicação em conjunto de todos os intervenientes nas chamadas efectuadas e recebidas. Todos os intervenientes de uma chamada em conferência podem ouvir-se e falar uns com os outros.

- quem efectua a ligação, ou quem a recebe, vai participar na chamada em conferência

- quem efectua a ligação, ou quem a recebe, é excluído da chamada em conferência

Sons de teclas DTMF

A cada tecla do telefone está atribuído um determinado som de tecla DTMF (Dual-tone Multi Frequency = chamada através de marcação por tom). Os sons de teclas DTMF são utilizados, por exemplo, na introdução de uma palavra-passe através do telefone ou na selecção de um assistente de uma „linha de atendimento telefónico".

Se, durante uma chamada, for solicitada a introdução de um som de tecla DTMF, abra o campo de teclado tocando na tecla de função em baixo à esquerda e siga as instruções (por exemplo: „Se pretender falar com um dos nossos assistentes, prima a tecla 3").

Pode também memorizar um som de tecla DTMF mais longo no seu telemóvel. Se, durante uma chamada, for solicitada a introdução deste som de tecla DTMF, aceda ao respectivo registo da sua lista telefónica, conforme descrito.

Se tocar na máscara de introdução na tecla de função DTMF, é efectuada a marcação dos sons DTMF na sequência de caracteres indicada na linha de introdução.

Tenha em atenção que numa sequência de sons DTMF não deve aparecer o símbolo „+", uma vez que este símbolo interrompe a marcação de um som de tecla DTMF.

Menu SMS

O menu *SMS* só pode ser utilizado se o seu veículo estiver equipado com a pré-instalação de telefone GSM III e se o telemóvel tiver sido emparelhado com o sistema de radionavegação através do perfil rSAP; consulte o Manual de Instruções do seu veículo.

Caixa de correio
No menu principal *TELEFONE*, carregue na tecla de função SMS e depois no item de menu Caixa de correio para aceder à lista das mensagens de texto recebidas. As mensagens de texto lidas estão assinaladas com o símbolo ⊠ e as não lidas com o símbolo ⊠.

Para abrir uma mensagem de texto recebida, toque no campo com a respectiva mensagem. Juntamente com o texto da mensagem são apresentadas as seguintes opções:

- Responder - responder a uma mensagem de texto
  - Novo SMS - criar uma mensagem de texto nova
  - Editar SMS - editar uma mensagem de texto
- Apagar - apagar uma mensagem de texto
- Opções - seleccionar opções
  - Ler SMS - o sistema de radionavegação lê a mensagem de texto em voz alta
  - Responder - telefonar ao remetente da mensagem de texto
  - Copiar - copiar uma mensagem de texto para o telemóvel
  - Continuar - reencaminhar uma mensagem de texto

Ao lado de cada mensagem de texto na caixa de correio encontra-se a tecla de função; ao carregar na mesma, aparecem as seguintes opções:

- Copiar - copiar uma mensagem de texto para o telemóvel
- Continuar - reencaminhar uma mensagem de texto
- Apagar reg. - apagar uma mensagem de texto
- Apagar lista - apagar todas as mensagens de texto da lista

Escrever e enviar mensagens de texto
No menu principal *TELEFONE*, carregue na tecla de função SMS e seleccione a opção Criar. Surge um ecrã de introdução.

Se a mensagem tiver mais de 160 caracteres, é dividida em duas ou mais mensagens individuais.

Para enviar a mensagem de texto, carregue na tecla de função; surge um ecrã para introduzir o número de telefone do destinatário.

O destinatário pode também ser seleccionado num dos seguintes menus:

- Chamadas - lista de chamadas
  - Chamadas perdidas - lista das chamadas não atendidas
  - Números marcados - lista das chamadas efectuadas
  - Chamadas atendidas - lista das chamadas recebidas
- Lista telefónica - lista telefónica

Após introdução do destinatário, a mensagem de texto é enviada através da tecla de função.

A mensagem de texto enviada não é apresentada no sistema de radionavegação nem no telemóvel.

Aviso

No menu *SMS* apenas são apresentadas as mensagens de texto **recebidas** durante o período em que o telemóvel esteve emparelhado com o sistema de radionavegação.

Modo TONE

Ajustes de som

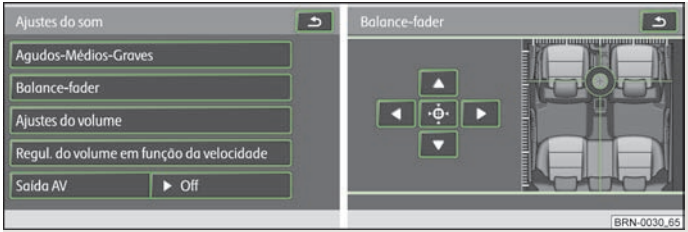


Fig. 9 **Ajustes de som**

Carregue na tecla TONE.

- Agudos-Médios-Graves - ajuste dos agudos, médios e graves
- Balance-Fader - ajustar o equilíbrio sonoro (para a direita e para a esquerda = Balance), (à frente e atrás = Fader, toque no alvo que se encontra no visor e desloque-o para a posição desejada » Fig. 9)
- Ajustes do volume - ajustar o volume de som
  - Volume na ligação - ajuste do volume de som após a ligação
  - Informações de trânsito - ajuste do volume de som das mensagens do programa de trânsito (TP)
  - Navegação e comando por voz - ajustar o volume de som das mensagens de navegação e do controlo por voz
    - Volume da voz - ajustar o volume da voz do controlo por voz
    - Instruções de nav. - ajustar o volume de som das mensagens de navegação» Página 11, *Ajustes da navegação*
    - Reduç.vol. entertainment - diminuir o volume de som das fontes áudio actuais durante as mensagens de navegação
      - Baixo - diminuição reduzida
      - Médio - diminuição média
      - Alto - diminuição acentuada
  - Volume do telefone - volume de som das chamadas telefónicas
  - PDC: Red. vol. áudio - ajuste da diminuição do volume de som com o controlo da distância de estacionamento activo
    - Off - desligado
    - Baixo - diminuição reduzida
    - Médio - diminuição média
    - Alto - diminuição acentuada
- Regul. do volume em função da velocidade - aumento do volume de som ao aumentar a velocidade
- Saida AV - activação de uma fonte DVD externa
  - DVD - DVD
  - Off - desligado
- Som de confirmação - ligar / desligar o som de confirmação ao tocar numa superfície de função
  - On - ligado
  - Off - desligado
- Regulações EQ - ajuste do equalizador (linear, idioma, rock, clássico, dança)
- Surround - ajuste do som ambiente

Modo MAP

Apresentação do mapa

Fig. 10
Apresentação do mapa com janela adicional para apresentação da bússola

Carregue na tecla MAP.

- - o mapa muda para o modo de ecrã inteiro
- Alterar o tipo de apresentação
  - 2D - apresentação bidimensional
  - 3D - apresentação tridimensional
  - Topograph. - apresentação do mapa bidimensional visto de cima, com apresentação a cores das formas do terreno (montanhas, vales, etc.)
- Tecla de função „Navegação" - o menu depende do modo de funcionamento da guia ao destino » Página 28, *Tecla de função „Navegação"*
- A - indica que fonte está activa no momento
  - seleccionar outra estação de rádio a partir da memória
  - - tocando ligeiramente, muda para o início do título actual; tocando de novo, muda para o início do título anterior
  - - tocando ligeiramente, muda para o início do título seguinte
  - - a reprodução é parada na posição actual e o símbolo muda para - depois de tocar em , a reprodução é retomada a partir desta posição
- Se a indicação da hora estiver ligada no menu *Ajustes do sistema* » Página 10, *Ajustes do sistema*, é apresentada a hora actual na posição A.
- Extras
  - Ver destino - indica o destino de viagem actualmente seleccionado no menu principal *Navegação*, na apresentação do mapa. Com a tecla de função à direita, por baixo da apresentação da bússola, o mapa é novamente centrado para a posição do veículo
  - Ecrã dividido - o menu depende do modo de funcionamento da guia ao destino » Página 29, *Tecla de função „Ecrã dividido"*
  - Dia/Noite - comuta entre a imagem de dia e a de noite
  - Selec. de destinos esp. - seleccionar a categoria de destinos especiais, sendo os mesmos indicados no mapa através de símbolos » Página 10, *Ajustes do mapa*
  - Sug. de trajecto - durante a guia ao destino é visualizada na apresentação do mapa uma pequena janela adicional com uma recomendação da via ao conduzir ou mudar de direcção numa estrada com mais do que uma via
  - Desligar display - é possível colocar o visor num modo de poupança de energia; o visor fica preto e na linha inferior é apresentada a informação actual sobre a fonte áudio. O visor pode voltar a ser ligado tocando no mesmo ou em qualquer tecla, excepto no botão de comando 1.

Alterar a escala do mapa e a apresentação
Ao tocar na tecla de função com a indicação da escala do mapa actualmente seleccionada no canto inferior direito, são visualizadas outras teclas de função que permitem alterar a secção do mapa e a escala do mapa. Se estas teclas de função não forem utilizadas, as mesmas desaparecem após alguns segundos.

- comuta a apresentação do mapa por um curto espaço de tempo para a apresentação de vista geral (escala pequena). Passados alguns segundos, o sistema retrocede novamente para a última apresentação (escala grande).

+ ou - - para ampliar ou reduzir a visualização do mapa, ou seja, para alterar a escala do mapa . A escala do mapa pode também ser alterada deslocando o regulador de deslize na escala.

- comuta, durante a guia ao destino, para o mapa de vista geral com o ponto de partida e o de destino

- zoom automático durante a guia ao destino. Se o zoom automático estiver activo, a escala do mapa altera-se automaticamente, consoante o itinerário percorrido (viagem em auto-estrada: escala grande do mapa - cidade: escala pequena do mapa). O zoom automático activo é assinalado no indicador da escala através de . O zoom automático pode voltar a ser desactivado carregando novamente na escala ou de forma manual através do botão do menu 15.

Deslocar a secção do mapa de acordo com a posição do veículo ou o destino do itinerário
A secção do mapa apresentada pode ser deslocada pressionando um dedo no visor e deslocando este sem o levantar.

Teclas de função e símbolos durante a guia ao destino
- posição actual do veículo

- centrar a secção do mapa de acordo com a posição do veículo

- centrar a secção do mapa de acordo com o destino do itinerário

Tecla de função „Navegação"

Fig. 11
Apresentação tridimensional do mapa durante a guia ao destino

Dependendo do tipo de guia ao destino, aparecem diferentes teclas de função na posição A.

Modo de funcionamento: guia ao destino desactivada Navegação
- Iniciar condução ao destino - inicia a guia ao destino ou continua a guia ao destino para o destino de viagem seleccionado no menu principal *Navegação*
- Introduzir novo destino - abre o menu *Novo destino* para alterar o destino de viagem seleccionado no menu principal *Navegação* » Página 33, *Tecla de função „Novo destino"*
- Opções de trajecto - alterar os parâmetros para o cálculo do itinerário » Página 33, *Tecla de função „Opções"*
- - memorizar a posição actual do veículo como destino de bandeira na memória de destinos

Modo de funcionamento: guia ao destino com um destino ... / ...
- distância até ao destino

- hora prevista de chegada ao destino ou tempo de condução previsto

- Parar condução ao destino - pára a guia ao destino na posição actual. A guia ao destino pode ser retomada a qualquer momento, tocando na tecla de função Navegação e Iniciar condução ao destino.
- Adicionar destino intermédio - abre o menu *Novo destino* para introduzir um destino intermédio, por onde pretende passar durante a guia ao destino actual » Página 33, *Tecla de função „Novo destino"*
- Congestionamento à frente - serve para introduzir manualmente a indicação de que se aproxima de um congestionamento de trânsito e para recomendar o itinerário livre seguinte » Página 37, *Bloquear manualmente trechos do percurso*
- Opções de trajecto - alterar os parâmetros para o cálculo do itinerário » Página 33, *Tecla de função „Opções"*
- - memorizar a posição actual do veículo como destino de bandeira na memória de destinos

Modo de funcionamento: guia ao destino com destinos intermédios ... / ..., ... / ...
- distância até ao destino

- distância até ao destino intermédio

- hora prevista de chegada ao destino ou tempo de condução previsto

- Parar condução ao destino - pára a guia ao destino na posição actual. A guia ao destino pode ser retomada a qualquer momento, tocando na tecla de função Navegação e Iniciar condução ao destino.
- Adicionar destino intermédio - abre o menu *Novo destino* para introduzir um destino intermédio, por onde pretende passar durante a guia ao destino actual » Página 35, *Tecla de função „Extras"*
- Congestionamento à frente - serve para introduzir manualmente a indicação de que se aproxima de um congestionamento de trânsito e para recomendar o itinerário livre seguinte » Página 37, *Bloquear manualmente trechos do percurso*
- Opções de trajecto - alterar os parâmetros para o cálculo do itinerário » Página 33, *Tecla de função „Opções"*
- guardar - memorizar a posição actual do veículo como destino de bandeira na memória de destinos
- Plano do itinerário - apresentar o plano do itinerário

Modo de navegação com pontos de passagem Navegação com pontos de passagem
- Iniciar trajecto c/pontos de passagem - introduzir o ponto de partida da navegação com pontos de passagem
  - Inverter trajecto - percorrer o itinerário na direcção contrária
  - do mais perto - navegação com pontos de passagem a partir do ponto mais próximo
  - seleccionar trajecto - navegação com pontos de passagem a partir do ponto seleccionado
  - do primeiro - navegação com pontos de passagem a partir do primeiro ponto
- Introduzir novo destino - introduzir um destino numa rua - a navegação com pontos de passagem é abandonada

Tecla de função „Ecrã dividido“

Fig. 12 **Janela adicional com apresentação de indicações de navegação/janela adicional com apresentação da lista de indicações**

Aqui são apresentadas diferentes teclas de função para cada um dos tipos de navegação.

- Bússola - mostrar a bússola com a direcção de marcha actual
- Mapa pos. - apresentar o mapa com a posição do veículo. Para alterar esta apresentação do mapa, toque uma vez no mapa na janela adicional.
- Visual. GPS - mostrar a posição actual do veículo em coordenadas. Adicionalmente, é apresentado o número de satélites recebidos. Para que a altitude também seja indicada atrás do símbolo de montanha, têm de ser recebidos, pelo menos, cinco satélites em simultâneo (indicação: „**3D Fix**“).
- Símbolo do destino - apresentar o símbolo da próxima manobra da guia ao destino
- Lista de manobras - apresentar a lista de manobras
- Mapa geral - apresentar o mapa com a distância entre a posição do veículo e o destino
- Plano do itinerário - apresentar o plano do itinerário

Modo NAV (Navegação)

Informações introdutórias

O itinerário é sempre calculado de novo, quando ignorar as recomendações de condução ou se se desviar do mesmo. O cálculo demora poucos segundos. Só depois se podem transmitir de novo recomendações de condução.

Em regiões que não estejam digitalizadas ou que o estejam apenas de forma incompleta no DVD de navegação, o sistema de radionavegação continua, mesmo assim, a tentar encontrar uma guia ao destino. Tenha em atenção que nestas circunstâncias a guia ao destino pode estar parcialmente errada, quando, por exemplo, ruas de sentido único e categorias de estradas (auto-estradas, estradas nacionais, etc.) não estejam registadas nos dados de navegação utilizados ou o estejam apenas de forma incompleta.

Ao introduzir um endereço (cidade, rua), apenas são apresentadas as letras ou símbolos que possibilitam uma introdução lógica. É apresentada uma lista com os nomes possíveis. Não se esqueça de introduzir o espaço em branco entre os nomes compostos, como, p. ex., em "Bad Düben".

A última mensagem falada pode ser repetida carregando no botão do menu 15. Pode aumentar o volume de som, enquanto estiver a ouvir a recomendação de condução.

Em túneis ou garagens subterrâneas, os satélites GPS não alcançam a antena. Nestes casos, o aparelho orienta-se apenas através de sensores do veículo e de um giroscópio interno.

! ATENÇÃO

- Concentre toda a sua atenção na condução do veículo! Se o condutor estiver distraído, pode provocar acidentes e ferimentos. Enquanto condutor, é totalmente responsável pela segurança na estrada. Utilize as funções do sistema de radionavegação de modo a manter sempre o controlo sob o seu veículo em todas as situações de trânsito!
- Os seguintes pontos têm sempre prioridade sobre as recomendações de condução:
  - o Código da Estrada, mesmo quando as recomendações de condução não estejam em consonância com o mesmo,
  - a adaptação real através dos sinais de trânsito, semáforos ou indicações da polícia no local em questão,
  - as condições e factos existentes no local em questão.
- Ao conduzir, respeite as regras de trânsito em vigor no seu país.
- Os sinais de trânsito e regulamentos de trânsito têm sempre prioridade sobre as recomendações de condução para a navegação.
- Embora as informações sobre ruas de sentido único, zonas pedestres, etc. estejam memorizadas nos dados de navegação, o itinerário está sujeito a constantes alterações. Semáforos, sinais de stop e de prioridade, proibições de estacionamento e paragem, assim como estreitamento de vias e limitações de velocidade, não são tidos em consideração pelo sistema de radionavegação.
- Adapte a velocidade às condições da estrada, do tempo e do trânsito. Não se deixe induzir pelo sistema de radionavegação, p. ex., a conduzir demasiado depressa em caso de nevoeiro - perigo de acidente!
- Só deve utilizar as múltiplas possibilidades do sistema de radionavegação quando a situação de trânsito o permitir.
- As recomendações de condução transmitidas podem divergir da situação actual, por exemplo, devido a obras ou dados de navegação desactualizados. Nesses casos dê sempre atenção aos regulamentos de trânsito e ignore a recomendação de condução.
- Ajuste o volume de som de modo a que os sinais acústicos provenientes do exterior, p. ex., sirenes de alarme de veículos prioritários, tais como viaturas da polícia, ambulâncias e viaturas de bombeiros, sejam sempre audíveis.

Aviso

▪ Não é necessário introduzir os destinos (nome do país, localidade, rua, destino especial), **incluindo** todos os caracteres especiais específicos do país (p. ex., específicos do idioma nos destinos especiais).
▪ Dependendo do país, algumas funções do sistema de radionavegação deixam de poder ser seleccionadas no visor a partir de uma determinada velocidade. Tal não se deve a um mau funcionamento, mas sim às disposições legais nacionais do respectivo país.

Dados de navegação e o DVD de navegação

Quando o sistema de radionavegação é ligado pela primeira vez, os dados de navegação já se encontram na respectiva memória, podendo por isso ser directamente utilizados na guia ao destino.

A memorização dos dados de navegação actualizados pode demorar até uma hora. Enquanto os dados de navegação são memorizados, é iniciada uma guia ao destino com recurso ao DVD de navegação. Tenha em atenção que a guia ao destino é cancelada se o DVD de navegação for retirado do aparelho. De seguida, a guia ao destino tem de ser novamente iniciada e são utilizados os dados da memória de navegação do aparelho.

Utilizar um DVD de navegação novo / Actualizar os dados de navegação no aparelho

› Introduza o DVD de navegação, com o lado impresso virado para cima, na ranhura de CD/DVD, até que o mesmo seja recolhido automaticamente. O aparelho compara os dados constantes do DVD de navegação com os dados da memória de navegação. Se os dados na memória de navegação do aparelho **forem idênticos** aos do DVD de navegação, não aparece qualquer mensagem.
› Se os dados do DVD de navegação **não** forem **idênticos** aos da memória de navegação do aparelho, segue-se um aviso correspondente. Carregue na tecla de função Continuar para utilizar os dados do DVD de navegação.
› Carregue na tecla de função Instalar para substituir os dados da memória de navegação pelos dados do DVD de navegação. **No processo de cópia e de actualização, os dados de navegação antigos são eliminados de forma definitiva, não podendo ser recuperados.**
› Toque na tecla ⏏ → Informar, para ser notificado quando o processo de memorização terminar.

Utilizar por um curto período de tempo os dados de um DVD de navegação

› Se sair só por um curto espaço de tempo da região do mapa memorizada na memória de navegação do aparelho, introduza o DVD de navegação com a região que pretende percorrer.
› Toque na tecla de função Continuar → Utilizar DVD. O aparelho utiliza agora os dados do DVD para a navegação.
› Quando se encontrar de novo na região do mapa memorizada na memória de navegação, toque na tecla ⏏ para retirar o DVD de navegação.

Actualidade dos dados de navegação e novo DVD de navegação

A direcção das estradas está constantemente a ser alterada (p. ex., novas estradas, modificações dos nomes das estradas e números das casas). Um DVD de navegação é uma enorme memória de dados, que infelizmente, passado algum tempo, deixam de estar actualizados. Podem, por isso, surgir problemas durante a guia ao destino.

Por este motivo, deve actualizar regularmente os dados de navegação do seu aparelho com um DVD de navegação actualizado.

Versão dos dados de navegação

Ao carregar durante mais tempo na tecla SETUP → Version info → Map version DVD, é apresentado um número de código de 4 dígitos com a versão dos dados de navegação. Para mais informações, dirija-se a um concessionário ŠKODA autorizado.

Ecrãs de introdução para a guia ao destino

Seleccionar um destino da lista

› Se tocar na tecla de função ☰ depois de a máscara de introdução se abrir, é aberta uma lista com todos os destinos que correspondem aos parâmetros (p. ex., País e Cidade) e que ainda podem ser seleccionados na memória de navegação.
› Se for necessário, movimente o regulador de deslize na margem direita do visor, para apresentar todas as entradas na lista.
› Toque na entrada pretendida na lista, para a assumir na introdução do endereço.

Limitar e seleccionar o destino a partir da lista

› Ao inserir um destino na linha de introdução, pode a qualquer momento abrir uma lista com os destinos que ainda podem ser seleccionados, tocando na tecla de função **. Na lista apenas são indicados os destinos que correspondam aos parâmetros, à sequência de caracteres na linha de introdução e que estejam memorizados na memória de navegação do sistema de radionavegação.

› Na tecla de função (**) é indicado número de destinos que ainda podem ser seleccionados, quando o seu número for inferior a cem.
› Se puderem ser seleccionados menos de seis destinos, o ecrã de introdução fecha-se automaticamente e é apresentada uma lista com os destinos possíveis.

Menu principal Navegação

Informações introdutórias

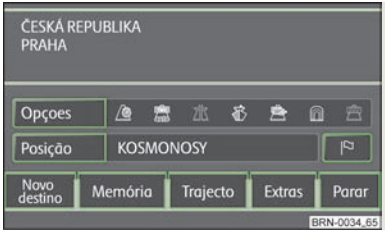


Fig. 13
Menu principal Navegação com endereço

Carregue na tecla NAV.

- Opções - abrir o menu para definir as opções de itinerário » Página 33, *Tecla de função „Opções"*
- Posição - janela adicional com as coordenadas da posição em que se encontra no momento
- - memoriza a posição actual como „Destino de bandeira" na memória de destinos
- Novo destino - serve para introduzir um novo destino
  - Endereço - introduzir o endereço no ecrã de introdução para definir o endereço de destino » Página 33, *Tecla de função „Endereço"*
  - Destinos especiais - abrir o ecrã de pesquisa para procurar um destino especial a partir de uma determinada categoria ou através da introdução de um nome ou de um número de telefone » Página 33, *Tecla de função „Destinos especiais"*
  - Mapa/GPS - definir um ponto no mapa como destino » Página 33, *Tecla de função „Mapa/GPS"*
  - Casa - iniciar a guia ao destino para o endereço memorizado como „endereço de casa" » Página 34, *Tecla de função „Casa"*
  - Últimos destinos - abrir a lista dos últimos destinos memorizados automaticamente, iniciar a guia ao destino tocando num dos destinos apresentados » Página 34, *Tecla de função „Últimos destinos"*
  - Favoritos - abrir a lista dos destinos favoritos, iniciar a guia ao destino tocando num dos destinos apresentados » Página 34, *Tecla de função „Favoritos"*
  - Memória destinos - abrir a lista dos destinos memorizados manualmente, iniciar a guia ao destino tocando num dos destinos apresentados » Página 34, *Tecla de função „Memória destinos"*
  - Destinos cartão SD - apresentar os destinos memorizados no cartão SD como cartões de visita ou imagens, incluindo coordenadas GPS » Página 34, *Tecla de função „Destinos cartão SD"*
- Memória - abrir o menu para memorizar a posição actual como destino, para memorizar e apresentar destinos já memorizados e para a navegação com pontos de passagem » Página 35, *Tecla de função „Memória"*, » Página 36, *Seleccionar e editar um trajecto com pontos de passagem memorizado*
- Trajecto - abrir o aviso e o menu de bloqueio referentes ao itinerário durante a guia ao destino » Página 37, *Bloqueio permanente*
- Extras - abrir o menu para introduzir um destino intermédio e definir um novo itinerário no modo de trajecto » Página 35, *Tecla de função „Extras"*
- Iniciar / Parar - inicia/pára a guia ao destino

Destinos especiais
Os dados de navegação no seu aparelho ou no DVD contêm uma base de dados de destinos especiais (pontos POI), os quais podem ser utilizados para encontrar mais facilmente um destino » Página 33, *Tecla de função „Destinos especiais"*.

Destinos cartão SD
Através de uma aplicação web, disponível nas páginas web da ŠKODA, podem ser criados destinos como cartões de visitas ou imagens. Estes destinos podem depois ser facilmente importados no sistema de radionavegação através do cartão SD » Página 34, *Memorizar um destino na memória de destinos*.

Seleccionar o modo de guia ao destino

Carregue na tecla NAV → Extras.

- Modo trajecto - modo com destinos intermédios » Página 35, *Modo de trajecto*
- Navegação por pontos de passagem - navegação com pontos de passagem » Página 36, *Modo de pontos de passagem*

Tecla de função „Opções“

Carregue na tecla NAV → Opções.

- Trajecto - itinerário
  - Rápido - itinerário mais rápido até ao destino, mesmo que para isso seja necessário fazer um desvio - é apresentado a laranja
  - Mais curto - itinerário mais curto até ao destino, mesmo que para isso seja necessário um tempo de condução mais longo - é apresentado a vermelho
  - Mais económico - cálculo de um itinerário com o menor tempo de condução e a distância mais curta - é indicado a azul
- Trajecto dinâmico - itinerário dinâmico » Página 37, *Guia ao destino dinâmica com utilização do TMC*
  - Off - desligado
  - Manual - manual
  - Automático - automático
- Auto-estrada - este tipo de estrada é „excluído“ do cálculo do itinerário
- Com portagem - este tipo de estrada é „excluído“ do cálculo do itinerário
- Estradas excl. - os trechos do percurso bloqueados manualmente são tidos em conta no cálculo do itinerário » Página 37, *Bloquear manualmente trechos do percurso*
- Barco - este tipo de transporte é „excluído“ do cálculo do itinerário
- Túnel - os túneis são „bloqueados“ ao calcular o itinerário

Tecla de função „Novo destino“

Tecla de função „Endereço“

Esta tecla de função serve para introduzir um endereço no ecrã de introdução de um endereço de destino.

Carregue na tecla NAV → Novo destino → Endereço.

- País - país
- Cidade - cidade, código postal
- Rua - rua
- N.º casa - número da porta de casa
- Cruzam. - cruzamento
- Memória - memorizar os dados do endereço introduzido

Tecla de função „Destinos especiais“

Esta tecla de função abre um ecrã de pesquisa para procurar um destino especial a partir de uma determinada categoria ou através da introdução de um nome ou de um número de telefone.

Carregue na tecla NAV → Novo destino → Destinos especiais.

- Categoria - lista das categorias e subcategorias que podem ser seleccionadas. Para regressar novamente à categoria principal a partir da visualização de uma subcategoria, toque na tecla de função .
- Área proc. - definir em que região deve ser procurado um destino especial.
  - Zona do dest. - se estiver seleccionado um destino de itinerário, pode seleccionar como área de pesquisa para o destino especial as imediações deste destino de itinerário
  - Pos. destino - limita a pesquisa de um destino especial às imediações da posição actual (ajuste padrão)
  - Perto cidade - com a ajuda do ecrã de introdução é possível inserir a cidade nas imediações da qual deve ser procurado um destino especial
  - Seleccionar local no mapa - deslocando a mira, seleccione um ponto no mapa nas imediações do qual deve ser procurado um destino especial
  - Ao longo da rua - a procura de um destino especial é limitada às imediações do itinerário calculado (só possível durante a guia ao destino)
- Nome - procurar um destino especial específico depois de introduzir um nome
- N.º telef. - procurar um destino especial específico depois de introduzir um número de telefone
- Procurar - procurar um destino especial que corresponda aos critérios escolhidos
- ◀ - apresentar o destino especial anterior na lista
- ▶ - apresentar o destino especial seguinte na lista
- - memorizar o destino especial
- - marcar o número de telefone
- - apresentar a posição actual e o destino especial no mapa
- OK - inicia a guia ao destino para o destino de viagem indicado

Tecla de função „Mapa/GPS“

Esta tecla de função serve para definir um ponto no mapa como destino ou para introduzir as coordenadas GPS.

Carregue na tecla NAV → Novo destino → Mapa/GPS.

- ou - a escala do mapa pode também ser alterada rodando o botão do menu 15
- - movimento dos dedos sobre o visor
- OK - a guia ao destino é iniciada automaticamente
- - memoriza o destino de viagem seleccionado no mapa na memória de destinos
- - comuta a apresentação do mapa por um curto espaço de tempo para a apresentação de vista geral (escala grande). Após alguns segundos comuta de novo automaticamente para a apresentação zoom seleccionada por último (escala pequena).
- GPS - abre um menu para a introdução de um destino de viagem através das respectivas coordenadas
  - Latitude - introduzir o grau de latitude
  - Longitude - introduzir o grau de longitude

Tecla de função „ Casa“

Esta tecla de função inicia a guia ao destino para o endereço memorizado como „endereço de casa“.

Carregue na tecla NAV → Novo destino → Casa.

- Introduzir destino - introduzir o endereço de casa
- Posição actual - memorizar a posição actual como endereço de casa

Tecla de função „ Últimos destinos“

Esta tecla de função abre a lista dos últimos destinos memorizados automaticamente; a guia ao destino é iniciada tocando num dos destinos apresentados.

Carregue na tecla NAV → Novo destino → Últimos destinos.

- Ordenar - ordenar os últimos destinos
  - Alfabético - ordenar alfabeticamente
  - Por data - ordenar por data
- - apresentar as informações sobre o destino
  - Carregar - iniciar a guia ao destino
  - Mostrar detalhes - apresentar detalhes sobre o destino (p. ex., coordenadas GPS)
  - Mostrar no mapa - apresentar o destino no mapa
  - Guardar - memorizar o destino
  - Apagar - apagar o destino

Tecla de função „ Favoritos“

Esta tecla de função abre a lista dos destinos favoritos; a guia ao destino é iniciada tocando num dos destinos apresentados.

Carregue na tecla NAV → Novo destino → Favoritos.

- Ordenar - ordenar os últimos destinos
  - Alfabético - ordenar alfabeticamente
  - Por data - ordenar por data
- - apresentar as informações sobre o destino » Página 34, *Tecla de função „ Últimos destinos“*

Tecla de função „ Memória destinos“

Esta tecla de função abre a lista dos destinos memorizados manualmente; a guia ao destino é iniciada tocando num dos destinos apresentados.

Carregue na tecla NAV → Novo destino → Memória destinos.

- Ordenar - ordenar os destinos memorizados na memória de destinos
  - Alfabético - ordenar alfabeticamente
  - Por distância - ordenar por distância
  - Por categoria - ordenar por categorias
- - apresentar as informações sobre o destino » Página 34, *Tecla de função „ Últimos destinos“*

Tecla de função „ Destinos cartão SD“

Esta tecla de função abre a lista dos destinos memorizados no cartão SD; a guia ao destino é iniciada tocando num dos destinos apresentados.

Carregue na tecla NAV → Novo destino → Destinos cartão SD.

Guia ao destino com um destino

Tecla de função „Memória“

Memorizar um destino na memória de destinos
Carregue na tecla NAV → Memória.

- Guardar destino - memorizar o destino apresentado
  - Nome - nome do destino
  - Registo de voz - registo de voz
    - Gravar registo de voz - gravar um registo de voz
    - Reprod. registo de voz - reproduzir um registo de voz
    - Apagar registo de voz - apagar um registo de voz
  - Favoritos - atribuir o destino indicado a uma categoria de favoritos ou alterar a categoria de favoritos indicada
  - Guardar - memorizar o destino
- Importar destino - importar os destinos, que estão memorizados no cartão SD, na memória do aparelho
  - Seleccionar todos - seleccionar todos os destinos no cartão SD
  - Cancelar todos - cancelar a selecção dos destinos memorizados no cartão SD
  - OK - importar os destinos seleccionados no cartão SD para a memória do aparelho

Seleccionar destinos memorizados
Carregue na tecla NAV → Memória.

- Carregar destino - carregar um destino de viagem já memorizado
  - Últimos destinos - abrir a lista dos últimos destinos; a guia ao destino é iniciada tocando num dos destinos apresentados
  - Favoritos - abrir a lista dos destinos memorizados como „Favoritos"; a guia ao destino é iniciada tocando num dos destinos apresentados
  - Memória destinos - abrir a lista dos destinos memorizados manualmente; a guia ao destino é iniciada tocando num dos destinos apresentados
  - Destinos cartão SD - introduzir os destinos memorizados no cartão SD como cartões de visita ou imagens, incluindo coordenadas GPS

Apagar e editar destinos memorizados
Carregue na tecla NAV → Memória.

- Gerir memória - apresentar os destinos memorizados
  - Registos na memória de destinos - registos na memória de destinos
    - Ordenar - ordenar destinos
      - Alfabético - ordenar alfabeticamente
      - Por distância - ordenar por distância
      - Por categoria - ordenar por categorias
    - - opções para editar o registo
  - Últimos destinos - últimos destinos
    - Ordenar - ordenar destinos
      - Alfabético - ordenar alfabeticamente
      - Por data - ordenar por data
    - - opções para editar o registo
  - Apagar últimos destinos - apagar a memória de destinos
    - Apagar - apagar a memória de destinos
    - Cancelar - cancelar
  - Apagar todos os últimos destinos - apagar todos os últimos destinos
    - Apagar - apagar todos os últimos destinos
    - Cancelar - cancelar

Opções relativas à edição de destinos
- Mostrar detalhes - apresentar detalhes sobre o destino
- Mostrar no mapa - apresentar o destino no mapa
- Apagar - apagar o destino
- Editar - editar os destinos
- Carregar - iniciar a guia ao destino para o destino seleccionado

Modo de trajecto

Tecla de função „Memória"

Memorizar um trajecto
Carregue na tecla NAV → Memória.

- Guardar trajecto - memorizar o trajecto indicado na memória de destinos; é possível memorizar **10 trajectos, no máximo**. Primeiro é necessário inserir o nome do trajecto.

Opções relativas aos trajectos memorizados
Carregue na tecla NAV → Memória.

- Carregar trajecto - carregar o trajecto memorizado; se tocar directamente no nome do trajecto, este aparece no menu principal *Navegação*
  - - consultar os detalhes do trajecto
    - Seleccionar - apresentar o trajecto no menu principal *Navegação*
  - Gerir mem. trajectos - editar a memória de trajectos
    - Apagar/ renomear trajecto - apagar trajectos individuais, renomear um trajecto
    - Apagar todos os trajectos - apagar todos os trajectos

Tecla de função „Extras"

Introduzir um destino intermédio
Depois de seleccionar o trajecto » Página 35, *Opções relativas aos trajectos memorizados*, carregue na tecla de função Extras:

- Adicionar destino intermédio - introduzir um destino adicional, por onde pretende passar durante a guia ao destino
  - Ir directo - o trajecto é efectuado passando pelo destino intermédio
  - Passar por - o trajecto é efectuado perto do destino intermédio.

Introduzir um trajecto
Carregue na tecla NAV → Extras.

- Novo trajecto - criar um trajecto novo no modo de trajecto
  - ▤ - opções para editar o registo
    - Introduzir destino - introduzir o destino
      - Ir directo - introdução exacta do destino
      - Passar por - introdução de um destino próximo do destino intermédio

Editar um trajecto memorizado
Carregue na tecla NAV → Extras.

- Edit. trajecto - editar um trajecto memorizado
  - ▤ - opções para editar o registo
    - Detalhes - apresentar os detalhes do trajecto
      - Mostrar no mapa - apresentar o destino no mapa
      - ⎌ - voltar aos detalhes do trajecto
    - Alterar tipo - altera um „destino intermédio" exacto em „Passar por" e vice-versa
    - Iniciar - tocar novamente em Iniciar inicia a guia ao destino apenas para este destino do trajecto; eventuais destinos intermédios são ignorados. Toque em Retroceder, para mudar para a imagem do plano do itinerário, sem iniciar a guia ao destino.
    - Apagar - apaga o destino do trajecto indicado após nova confirmação
    - Deslocar - toque em Continuar, para seleccionar um registo para trás do qual o destino do trajecto seleccionado deve ser deslocado
    - Introduzir destino - introduzir outro destino

Sair do modo de trajecto
Carregue na tecla NAV → Extras.

- Sair do modo trajecto - terminar o modo de trajecto.

Modo de pontos de passagem

Introduzir um trajecto com pontos de passagem

Carregue na tecla NAV → Extras → Navegação por pontos passagem → Trajecto ponto pass..

- Carregar trajecto - criar um novo trajecto no modo de pontos de passagem
  - Novo trajecto - criar um novo trajecto; primeiro é necessário inserir o nome
    - Automático - os pontos de passagem são registados automaticamente
    - Manual - todos os pontos de passagem têm de ser introduzidos manualmente
  - Aumentar trajecto - ampliar o trajecto já existente
- Editar trajecto - abrir a lista dos trajectos com pontos de passagem memorizados. Toque no respectivo trajecto com pontos de passagem para o seleccionar.

Seleccionar e editar um trajecto com pontos de passagem memorizado

Carregue na tecla NAV → Extras → Navegação por pontos passagem → Memória.

- Carregar trajecto - abrir a lista dos trajectos com pontos de passagem memorizados. Toque no respectivo trajecto com pontos de passagem para o seleccionar.
- Gerir mem. pontos passagem - abrir a memória de trajectos com pontos de passagem. Os trajectos com pontos de passagem memorizados podem ser apresentados, renomeados ou apagados.
  - Editar trajecto c/pontos de passagem - abrir a lista dos trajectos com pontos de passagem memorizados. Toque no respectivo trajecto com pontos de passagem para o seleccionar.
  - Apagar trajecto c/pontos de passagem - apagar os trajectos com pontos de passagem

Sair do modo de pontos de passagem

Carregue na tecla NAV → Extras → Navegação por pontos passagem → Novo destino.

- Dest. itiner. - termina o modo de pontos de passagem e abre o menu *Novo destino* para seleccionar um „destino on-road" a partir dos dados de navegação disponíveis.
- Cancelar - comuta de novo para o modo de pontos de passagem

Bloquear manualmente trechos do percurso

Bloqueio temporário
Um bloqueio temporário só é tido em conta durante a guia ao destino actual.

Durante a guia ao destino, na apresentação do mapa, carregue na tecla de função (...) → Trânsito adiante. É apresentado um mapa de vista geral com a posição actual do veículo e o destino de itinerário.

Se rodar o botão do menu 15 no sentido anti-horário, desloca um símbolo de bandeira a partir do destino de viagem em direcção à posição actual do veículo. Se tocar com o dedo no itinerário apresentado, o símbolo da bandeira „salta" directamente para este ponto. O comprimento do bloqueio introduzido desde a posição actual do veículo é indicado em baixo no visor.

Carregue no botão de ajuste ou na tecla de função OK para visualizar o percurso aproximado do trecho a bloquear.

Recebe uma mensagem acústica, indicando que o itinerário contém trechos de percurso bloqueados e que o itinerário alternativo está a ser calculado.

As mensagens de trânsito TMC recebidas são apresentadas no mapa como distúrbios de trânsito. Os distúrbios de trânsito transmitidos actualmente podem também ser apresentados na lista das mensagens de trânsito TMC.

Bloqueio permanente
Um bloqueio permanente é tido em conta em cada ciclo da guia ao destino.

Durante a guia ao destino, no menu principal *Navegação*, carregue na tecla de função Trajecto → Gerir bloqueio.

- Adicionar parte de estrada bloqueada - adicionar outro trecho de percurso bloqueado ao itinerário. Ao carregar no itinerário apresentado no visor, indique o início do bloqueio e confirme o mesmo carregando na tecla de função OK. Para indicar o fim do bloqueio, proceda do mesmo modo.
- Apagar trajecto bloqueado - apagar os trechos de estrada bloqueados da memória do sistema de radionavegação
- Bloqueio tempor. apagado - apaga o bloqueio introduzido com a tecla Trânsito adiante

Guia ao destino dinâmica com utilização do TMC

Condições prévias para uma guia dinâmica ao destino
TMC (Traffic Message Channel) é um serviço digital de dados de rádio para a transmissão **contínua** de mensagens de trânsito.

Se a recepção de uma emissora com programa de trânsito for possível para o local actual, as mensagens de trânsito TMC são permanentemente actualizadas em segundo plano.

A qualidade das mensagens de trânsito emitidas depende da redacção do programa de trânsito da emissora de rádio que as emite. A recepção de mensagens de trânsito TMC não pode ser ligada ou desligada.

A emissora que está a ouvir não tem necessariamente de ser a emissora TMC.

As mensagens de trânsito TMC só podem ser avaliadas e apresentadas pelo aparelho, quando os dados de navegação para a zona em que conduz no momento estiverem memorizados na memória do aparelho ou possam ser consultados através de um DVD de navegação introduzido.

As mensagens de trânsito TMC actuais podem ser apresentadas carregando na tecla selectora do sector TMC.

Ligar ou desligar a navegação dinâmica
› No menu principal *Navegação*, toque na tecla de função Opções.
› Na apresentação do mapa, toque na tecla Navegação ou, durante a guia ao destino, toque em (...) e em Opções de trajecto na janela de Pop-up.
› No menu *Opções de trajecto*, toque na tecla de função Trajecto dinâmico e, na janela de Pop-up, seleccione o ajuste pretendido tocando no mesmo.
› Confirme os ajustes através da tecla de função OK.

Os distúrbios de trânsito recebidos via TMC, que se encontram ao longo do itinerário, são apresentados no mapa através de um símbolo colorido. Os distúrbios de trânsito, que se encontram fora do itinerário, são apresentados no mapa através de um símbolo cinzento. A direcção em que fica o distúrbio de trânsito é indicada através de uma seta no símbolo. O comprimento do distúrbio de trânsito é apresentado no mapa através de símbolos de carros contínuos ao longo do itinerário.

▶ Off
Não é avisado acerca dos distúrbios de trânsito recebidos, que se encontram ao longo do seu itinerário, e é conduzido pelo sistema de radionavegação através do distúrbio de trânsito. As mensagens de trânsito TMC continuam, no entanto, a ser automaticamente actualizadas no aparelho e podem ser apresentadas carregando na tecla selectora do sector TMC.

Se um dos distúrbios de trânsito indicados estiver no seu itinerário, pode ligar a guia ao destino dinâmica também durante a guia ao destino em curso ou bloquear manualmente o itinerário.

▶ Manual

Durante a guia ao destino pode escolher se pretende ou não desviar-se dos distúrbios de trânsito anunciados, que se encontram ao longo do seu itinerário.

Se o sistema de radionavegação receber um distúrbio de trânsito, que se encontra no itinerário calculado, o condutor é avisado através de uma mensagem acústica e um aviso numa janela de Pop-up.

O tempo de atraso previsto resultante do desvio e o comprimento do itinerário de desvio são indicados. Além disso, é ainda indicado o tempo de atraso previsto caso continue no itinerário com o distúrbio de trânsito.

› Toque na tecla de função Trajecto actual para se manter no itinerário calculado e passar pelo distúrbio de trânsito.
› Toque na tecla de função Contornar para calcular um itinerário alternativo para o distúrbio de trânsito anunciado.

▶ Automático

Durante a guia ao destino, o sistema contorna automaticamente os distúrbios de trânsito recebidos, que se encontram ao longo do seu itinerário.

Depois da recepção de uma mensagem de trânsito relevante para o seu itinerário, é avisado através de um aviso de voz sobre uma alteração do itinerário actual. É então automaticamente desviado de um bloqueio ou congestionamento anunciado, quando tal permitir uma poupança de tempo.

Uma mensagem deste género também é emitida no caso de ter sido considerado um distúrbio de trânsito no cálculo original do itinerário, que entretanto já se encontra resolvido, e o sistema de radionavegação considerar que já é possível percorrer o itinerário mais vantajoso.

Aviso

▪ Em condições de trânsito desfavoráveis, evitar o trânsito com base nas mensagens de trânsito TMC nem sempre resulta numa poupança de tempo se, p. ex., o percurso alternativo apresentar igualmente tráfego intenso.
▪ Se os distúrbios de trânsito que se encontram ao longo do itinerário ainda não tiverem sido registados através das mensagens de trânsito TMC, é possível introduzir bloqueios de percurso manualmente.

Modo TMC

Apresentar as mensagens de trânsito TMC

As mensagens de trânsito TMC são consultadas durante a guia ao destino com vista à optimização do itinerário em caso de obstruções do trânsito » Página 37, *Guia ao destino dinâmica com utilização do TMC*.

- TMC - apresentar a lista das mensagens de trânsito actuais. Ao tocar numa mensagem de trânsito são apresentados detalhes da respectiva mensagem de trânsito seleccionada da lista.

Os distúrbios de trânsito são apresentados no mapa através de um respectivo símbolo. A direcção, na qual existe o distúrbio de trânsito no mapa, é apresentada graficamente. Um distúrbio de trânsito que se encontra no itinerário calculado é identificado através de um botão de ocorrência de trânsito a cores. O botão é apresentado a cinzento caso não exista um distúrbio de trânsito no itinerário.

Aviso

- Se a recepção de uma emissora com programa de trânsito for possível para o local actual, as mensagens de trânsito TMC são permanentemente actualizadas em segundo plano. A emissora que está a ouvir não tem necessariamente de ser a emissora TMC.
- As mensagens de trânsito TMC só podem ser avaliadas e memorizadas pelo sistema de radionavegação se existirem dados de navegação disponíveis para a região em que está a conduzir.
- A exactidão da guia ao destino dinâmica depende das mensagens de trânsito emitidas. As estações de rádio que emitem estas informações são responsáveis pelo conteúdo das mesmas.
- As mensagens de trânsito TMC são igualmente necessárias para a guia ao destino dinâmica.
- Evitar o trânsito com base nas mensagens de trânsito TMC nem sempre resulta numa poupança de tempo se, p. ex., o percurso alternativo apresentar tráfego intenso.

Índice remissivo

A

Ajustar
Volume de som 5
Ajuste 9
Menu principal 9
Ajustes
Controlo por voz 11
Data 10
Fábrica 10
Hora 10
Idiomas 10
Informações de trânsito 11
Mapa 10
Media 9
Navegação 11
Rádio 9
Sistema 10
Som 26
Telefone 10
Televisão 12
Vídeo 11
Visor 10
Ajustes de fábrica 10
AM 13
Apagar a memória de destinos 35
Apagar destinos memorizados 35
Apagar últimos destinos 35
Apresentação da ajuda 8
Áudio 15
AUX 15, 18
Avisos gerais 3

B

Banda de frequência 13
Bloqueio
Permanente 37
Temporário 37
Bloqueio permanente 37
Bloqueio temporário 37
Bluetooth 15

C

Capacidade do disco rígido (HDD) 15
Cartão de memória 17
Destino 34
Inserir 17
Retirar 17
Cartão SD 15, 17
Destino 34
Destinos 32
Inserir 17
Retirar 17
CD 15
CD/DVD
Inserir 16
Retirar 16
Centrar o mapa 27
Código 3
Comando
Áudio/vídeo 15
Comando por voz - Ajuda 7
Comandos por voz 7
Controlo por voz 7
Ajustes 11

D

Dados de navegação 31
Desligar o aparelho 5
Desligar o visor 10, 13**, 15, 27**
Destino
Apagar destino memorizado 35
Apresentar informações 10
Através de coordenadas 33
Cartão de memória 34
Cartão SD 34
Destino especial 33
Editar destino memorizado 35
Endereço de casa 34
Favoritos 34
Introduzir um destino intermédio 35
Memória de destinos 34
Memorizar 34
Novo destino intermédio 36
Seleccionar destino memorizado 35
Últimos destinos 34
Destino especial 10, 11, 32, 33
Destinos cartão SD 32
Disco rígido 15, 19
DVD de navegação 31

E

Ecrã de introdução com teclado 6
Ecrã dividido 10, 27, 29
Edição
Endereço 11
Editar
Destino memorizado 35
Emissora de trânsito 9, 13
Endereço 32, 33
Edição 11
Introdução 11
Entrada externa
AUX 18
MDI 18
EPG - Guia Electrónico do Programa 22
Escala do mapa 27
Externa
AUX 15
MDI 15

F

Favoritos 32, 34
FM 13
Fontes externas 18

G

Garantia 3
Gerir
Memória de trajectos 35
Trajecto memorizado 36
Gestão
Memória de destinos 35
Guia ao destino dinâmica 37

H

HDD 15, 19
Hora de chegada 11

I

Indicação
Hora de chegada ao destino 11
Símbolos da guia ao destino 10
Tempo de condução remanescente 11
Indicação do destino 10
Informações de trânsito 11
Início da guia ao destino 32
Destinos cartão SD 34
Endereço de casa 32
Favoritos 32, 34
Memória de destinos 32, 34
Para casa 34
Últimos destinos 32, 34
Introdução
Destino como ponto no mapa 32, 33
Destino especial 32, 33
Destinos através de coordenadas 33, 34
Endereço 32, 33
Trajecto 36
iPod 18

L

Ligar o aparelho 5
Lista de emissoras 13
Luminosidade 10

M

MAP
Apresentação do mapa 27
Mapa
Ajustes 10
MDI 15, 18
Media
Ajustes 9
Menu principal 15
Memória
Apagar 35
Destino 34
Destinos 32
Emissora de rádio 13
Gestão 35
Últimos destinos 35
Memória de trajectos
Editar 35
Memorizar
Trajecto 35
Memorizar um destino na memória de destinos 34
Mensagens de navegação 11
Menu principal
Ajuste 9
Media 15
Navegação 32
Rádio 13
Telefone 23
TV 21
Mix 15
Modo
MEDIA 15
NAVEGAÇÃO 30
PHONE 23
RADIO 13
SETUP 9
TMC 39
TONE 26
TV 21
Vídeo 19
Modo de CD/DVD
CD/DVD não legível 16
Modo de demonstração 11
Modo de trajecto
Sair 36
Modo de trajecto com destinos intermédios
Novo trajecto 36
Modo MAP 27
Centrar o mapa 27
Ecrã dividido 27, 29
Escala do mapa 27
Guia ao destino desactivada 28
Modo de funcionamento: Guia ao destino com destinos intermédios 28
Modo de funcionamento: Guia ao destino com um destino 28
Modo de navegação com pontos de passagem 28
Tipo de apresentação 27
Modo TONE
Ajustes de som 26

N

Navegação
Ajustes 11
Menu principal 32
Orientação do mapa 27

Novo trajecto no modo de trajecto com destinos intermédios 36

O

Opções 33

P

Paragem da guia ao destino 32

R

Rádio
- Ajustes 9
- Menu principal 13
- Selecção da banda de frequência 13

RDS 9
RDS Regional 9
Repetir
- CD 15
- Directório 15
- Título 15

S

Scan 13, 15
Selecção de destinos especiais 10
Seleccionar destinos memorizados 35
Símbolos da guia ao destino 10
Sinal acústico de confirmação 10
Sistema
- Ajustes 10

SMS 25
Sons de teclas DTMF 24

T

Telefone
- Ajustes 10
- Alternar entre duas chamadas 24
- Chamada telefónica recebida 24
- Durante uma chamada telefónica 24
- Introduzir um número de telefone 23
- Lista telefónica 23
- Marcar outros números de telefone durante uma chamada telefónica 24
- Menu principal 23
- Número da lista telefónica 23
- Pesquisar a lista telefónica 24
- Registo da lista telefónica 23

Telemóvel
- Chamada telefónica 24
- Funções disponíveis durante uma chamada telefónica 24

Televisão 21
- Ajustes 12

TMC 39
- Guia ao destino dinâmica 37
- Mensagens de trânsito TMC 39

TP 9
- Emissora de trânsito 13
- Indicação 13

Trajecto
- Carregar 35
- Editar 36
- Introdução 36
- Memorizar 35
- Novo trajecto no modo de trajecto com destinos intermédios 36

Trajecto alternativo 11
Trajecto com pontos de passagem
- Criar um novo trajecto 36
- Editar trajectos memorizados 36
- Lista dos trajectos memorizados 36
- Terminar a guia ao destino 36

Trajecto dinâmico 33
Trecho de estrada bloqueado 37
TV 21
- Menu principal 21

U

Últimos destinos 32
- Apagar 35
- Carregar 34
- Gestão 35
- Ordenar 34

Utilização
- Geral 5

V

Vídeo 15, 19
- Ajustes 11

Videotexto 21
Visor 3
- Ajustes 10
- Desligar 10, 15, 27

Vista geral do aparelho 4
Volume de som 5

A ŠKODA trabalha continuamente no desenvolvimento de todos os tipos e modelos. Pedimos a sua compreensão para o facto de, por esse motivo, ser possível proceder à introdução de alterações em qualquer ocasião, no que respeita ao fornecimento, equipamento e técnica. As indicações sobre o alcance de fornecimento, aparência, rendimentos, medidas, pesos, consumo de combustível, normas e funções do veículo correspondem ao nível de informações existente aquando da data-limite da redacção. Alguns equipamentos são instalados somente mais tarde (as informações são disponibilizadas pelos concessionários locais ŠKODA) ou propostos apenas em determinados mercados. Com base nas indicações, ilustrações e descrições deste manual não poderão ser feitas quaisquer exigências.

A reprodução, cópia ou tradução ou qualquer outra utilização destas instruções não é permitida, nem mesmo parcialmente, sem a autorização escrita da ŠKODA.

Todos os direitos, segundo a lei sobre os direitos de autor, ficam exclusivamente reservados à ŠKODA.

Reservado o direito de proceder a alterações neste documento.

Editado por: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2012

www.skoda-auto.com

Columbus: Superb, Octavia, Yeti
Navigacní systém portugalsky 05.2012
S00.5610.82.65
3T0 012 151 JS